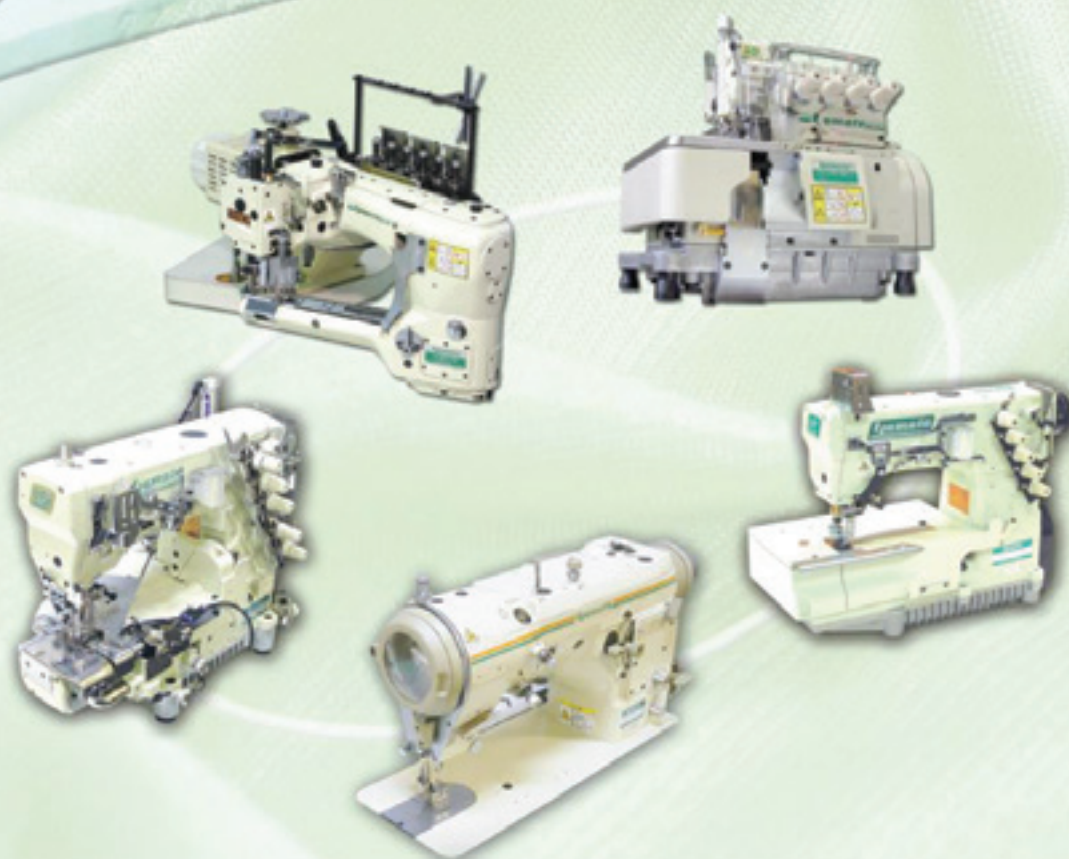


Jamato[®]

GENERAL BROCHURE

*Quality
Conscious*



ISO9001:2008
JQA-QM6412

ご挨拶 / Greetings / 致词

弊社ヤマトマシンは、1927年の創業以来『ヤマト』ブランド特殊工業用マシンならびに各種縫製関連機器の供給を通じて、世界の縫製産業の発展に寄与してまいりました。
今日、最新の技術により開発され、世界標準の品質マネジメントシステムISO9001:2008年版認証の厳しい品質管理のもと生産される幅広いレンジの弊社製品、特に高い縫い品質を誇る『メイド・イン・ジャパン』の高付加価値マシンは、日本、欧米のみならず、アジアなどの大規模縫製産地における高品質、高効率志向の縫製企業の皆様に貢献し続けております。
本カタログに記載されている弊社製品ラインナップをどうぞご覧ください。貴社の更なる発展のヒントが見つかるものと確信しております。

We, YAMATO were originally founded in 1927. Since then, we have been contributing to development of garment industry worldwide, through supply of our YAMATO brand industrial sewing machines and related equipments, developed under cutting-edge technology, which won Japanese governmental award on development of machinery, and strict quality management system, which are certified ISO9001:2008 for the first time in the industry.
Nowadays, we have wide range of products from simple and plain "entry models" to Japan made sophisticated machines solving latest sewing-related difficulties.
Especially, high efficiency and excellent stitching quality of our products have been highly appreciated by leading knitwear and lingerie manufacturers in EUROPE, USA, and JAPAN. Also, our products keep satisfying requirements from garment manufacturers worldwide.
Please go ahead and take a look at our products, which will bring you solutions.
We look forward to being your partner in near future.

鄙社大和縫紉機、自1927年創社以来、一直以推动世界缝制产业的发展为己任，通过向全球市场提供大和牌工业缝紉机及其他相关设备，奉献于广大缝制工厂高附加值产品。

公司因不断致力于开发、推广高尖端产品而获得日本政府颁发的“机械开发奖”。且于2001年4月通过ISO9001:2000质量体系认证，并于2009年7月取得了ISO最新版ISO9001:2008认证。如今，“技术的大和”、“品质的大和”、“信誉的大和”已深入人心。

现在，大和集团面向世界提供从简单的经济型基本机械到日本原产脱技能、省人力、省工时的高自动化机械。产品层次丰富。同时，大和产品因卓越的机械品质、超凡的缝制品质及高适用性获得全球用户的认可及赞誉！

敬请浏览本目录，希望鄙司产品能为贵社的发展助一臂之力！


代表取締役社長 近藤章吾
Shogo Kondo, President CEO
董事长 近藤章吾

Yamato

INDEX

 AZ8000SD Class	2 ~ 6	 CM Series	64 ~ 67
AZ8400 Class	7 ~ 8	NB5100VCR	68
AZ8451 Class	9 ~ 10		
AZF8000G Class	11 ~ 13	  AZ7000SD, AZ7500SD Class	69 ~ 71
AZF8400 Class	14 ~ 15	VF2300M Class	72
		 VC2700G-8 Class	73
 AZ8500SD, AZ8600SD Class	16 ~ 19	VC2790G-8 Class	74
AZF8500G, AZF8600SD Class	20 ~ 22	VG3511-8	75 ~ 76
 VF2400, VF2500 Class	23 ~ 27	  Z7000SD, Z7500SD Class	77 ~ 79
VFS Series, BAF	28 ~ 30	 VC1700-8 Class	80
VG Series	31 ~ 38	VC1790-8 Class	81
VGS Series	39 ~ 40	VT1500 Class	82
VE-8F Series	41 ~ 43		
VES Series	44 ~ 45	DEVICE	83
VT Series	46 ~ 47		
VC2840P, 2845P, 3845P	48 ~ 50	推奨モデル / Recommendations / 推荐机型	84 ~ 87
VM Series	51 ~ 52	沿革 / Brief History / 历史纪要	88 ~ 90
MG Series	53 ~ 54		
 FD-62DRY Series	55 ~ 57		
VFK Series	58 ~ 59		
DT Series	60		
 LG Series	61 ~ 63		

本カタログに記載された製品を正しくお使いいただくため、御使用前に必ず「取扱説明書」をよくお読みください。
本カタログに記載の仕様・外観などは予告なく改良・変更することがあります。

Specification and appearance on this catalogue are subject to change without notice.
For correct handling of products described on this brochure, please read Instructions carefully before operation.

为正确使用本商品目录记载的产品，使用前请仔细阅读使用说明书。本商品目录所记载规格、外观需改良、变更时，不经预告即进行。

Yamato

AZ8000SD Class

超高速オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

"Speed & Dry" Super High Speed Overlock Machine

"Speed & Dry" 超高速包縫機



AZ8020SD-8



DC×1 2	4	2.4	5,6	8000

地縫い用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for General Seaming

普通包縫用2針4線 "Speed & Dry" 包縫機



AZ8025SD-8



DC×1 2	4	2.4	5	8000

肩縫ぎテープ入れ用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting Reinforcing Tape

2針4線 "Speed & Dry" 包縫機 (可穿肩帯用)



AZ8003SD-8/B3



DC×1 1	3	—	3,4	8000

地縫い用1本針3本糸オーバーロックマシン 簡易バックタック装置付「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for General Seaming with Manual Back-Tacker

普通包縫用1針3線 "Speed & Dry" 包縫機 附手动式倒回縫装置



Ijamato

AZ8120SD-8



DC×1 2	4	2.4	5,6 8	7000

広かがり幅対応地縫い用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Wide Seam Width

宽刀门2针4线 "Speed & Dry" 包縫機



Ijamato

AZ8000SD



裾引き・地縫い用1本針3本糸オーバーロックミシン 裾引き定規付「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine Blind Hemming & General Seaming, Fitted with Hemming Guide

暗縫和普通包縫用1針3線 "Speed & Dry" 包縫機 附暗縫定軌

DC×1 1	3	—	4	8000

AZ8003SD-8



地縫い用1本針3本糸オーバーロックミシン「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for General Seaming

普通包縫用1針3線 "Speed & Dry" 包縫機

DC×1 1	3	—	3,4	8000

AZ8016SD



細幅縁巻縫い用1本針3本糸オーバーロックミシン「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Rolled Hemming

密3線 "Speed & Dry" 包縫機

DC×1 1	3	—	2	8000

AZ8035SD



セーター等厚物肩縫ぎテープ入れ用2本針4本糸オーバーロックミシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Bulky Knitted Material

縫厚針織面料用2針4線 "Speed & Dry" 包縫機

DC×1 2	4	2.0,2.4	5,6	7000

AZ8039SD



トリコット等薄物地縫い用2本針4本糸オーバーロックミシン カマボコ対策機「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Tricot & Light Weight Material with Special Gauge Parts to Prevent Tunnel Seaming

縫薄物用2針4線 "Speed & Dry" 包縫機 针对超细纤维面料 采用压力较轻、附着力较强的压脚机构, 防止褶皱出现

DC×1 2	4	2.4	5	8000

AZ8045SD



ラフリング用1本針3本糸オーバーロックミシン「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Ruffling

打褶用1針3線 "Speed & Dry" 包縫機

DC×1 1	3	—	4	8000

AZ8069SD



トリコット等薄物地縫い用2本針4本糸オーバーロックミシン フローティング押え付「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Tricot & Light Weight Material with Floating Presser Foot

経編布及薄面料用2針4線 "Speed & Dry" 包縫機 附浮动式压脚

DC×1 2	4	2.0 2.4	4,5	7000

AZ8125SD-8



広かがり幅対応肩縫ぎテープ付け2本針4本糸オーバーロックミシン 糸締め対策機「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting Reinforcing Tape, for Wider Seam Width

宽刀门2針4線 "Speed & Dry" 包縫機 (可穿肩带)

DC×1 2	4	2.4	5,6 8	7000

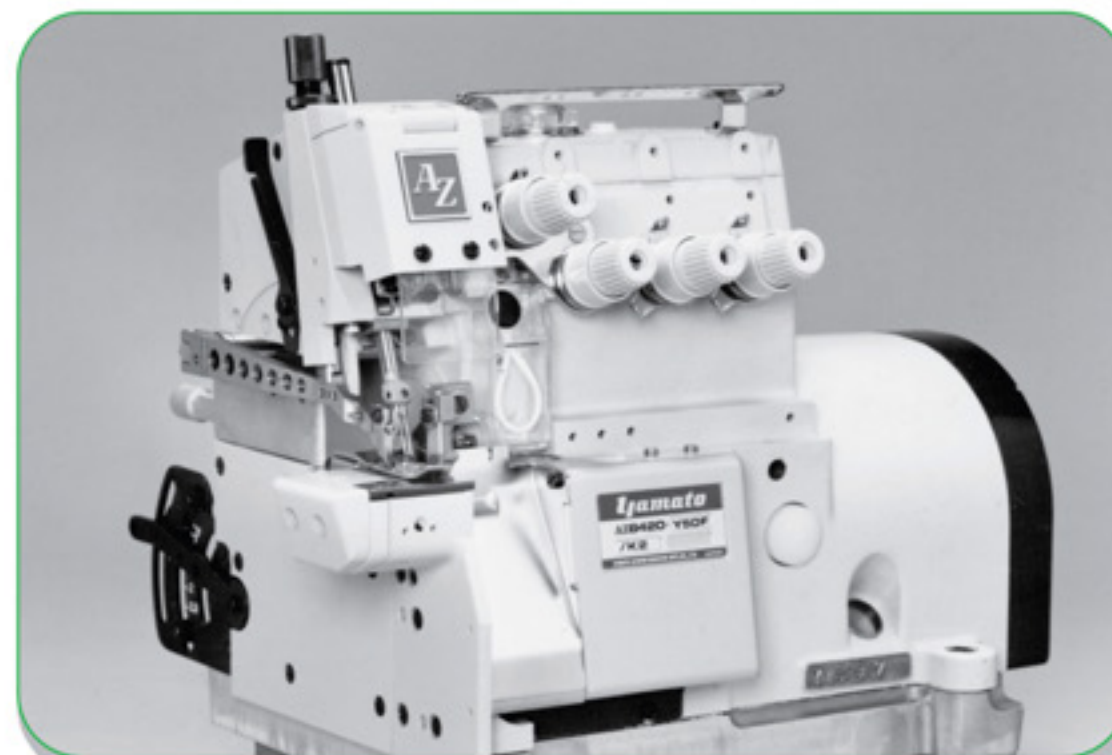
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
ABT20	エア一式自動返し縫い装置 空環「直球」方式 Automatic Back-tacker with Straight Chain Casting System 全自动倒回缝装置 直线夹空环式	AZ8003SD, AZ8020SD
B3	簡易バックタック装置 Manual Back-tacker 手动式倒回缝装置	AZ8003SD
BT43	バックタック装置 糸緩め装置付 Back-tacker, Fitted with Needle Thread Tension Release System 半自动倒回缝装置 附针线张力转换装置(感应式)	AZ8020SD, AZ8120SD-8
CL	押え上げ装置 Presser Foot Lifter 压脚提升装置	AZ-SD
CH20	段縫い外れ防止装置 スィングアウト式 Blind Hemming Guide with Sideseam Sensor 下摆暗缝叠缝处自动感应防脱缝装置	AZ8000SD
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置(横型)	AZ-SD 広幅用 AZ-SD for Wide seam AZ-SD 宽缝目用
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic Thread Chain Cutter (Vertical Type) 自动切线装置(竖型)	AZ8000SD
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Solenoid Type Tape/Thread Chain Cutter 电磁阀式布带/空环切断装置	AZ-SD
MU44	自動空環前後切装置 Solenoid Type Automatic Tape/Thread Chain Cutter at Beginning and End of Sewing 电磁阀式自动布带/空环前后端切断装置	AZ-SD
MU45	自動空環前後切装置 糸緩め装置付 Solenoid Type Automatic Tape/Thread Chain Cutter at Beginning and End of Sewing, with Thread Tension Release 电磁阀式自动布带/空环前后端切断装置 附张力转换装置(感应式)	AZ-SD
SC18	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构	AZ-SD
UB6	エア吸込み式簡易カール防止装置 Suction Type Uncurling Device 气动式防卷边装置	AZ8000SD

AZ8400 Class

シリンダー型オーバーロックマシン

Complete Cylinder Bed Overlock Machine

小筒型包缝机



AZ8403



DC×1 1	3	—	3,4	8000

地縫い用シリンダー型1本針3本糸オーバーロックマシン

1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine for General Seaming

小筒型普通包缝用1针3线包缝机



AZ8420



DC×1 2	4	2.4	4.5	7500

地縫い用シリンダー型2本針4本糸オーバーロックミシン

2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Overlock Machine for General Seaming

小筒型普通包縫用2針4线包縫机



■AZ8400クラスその他サブモデル／AZ8400 Class Submodels／AZF8400系列附属机型

AZ8400



裾引き・地縫い用シリンダー型1本針3本糸オーバーロックミシン スウイングアウト式裾引き定規付

1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine for Blind Hemming & General Seaming, Fitted with Hemming Guide

小筒型暗縫&普通包縫用1針3线包縫机

DC×1 1	3	—	3	8000

●AZ8400クラス主要装置／Devices for AZ8400 Class／AZF8400系列主要装置

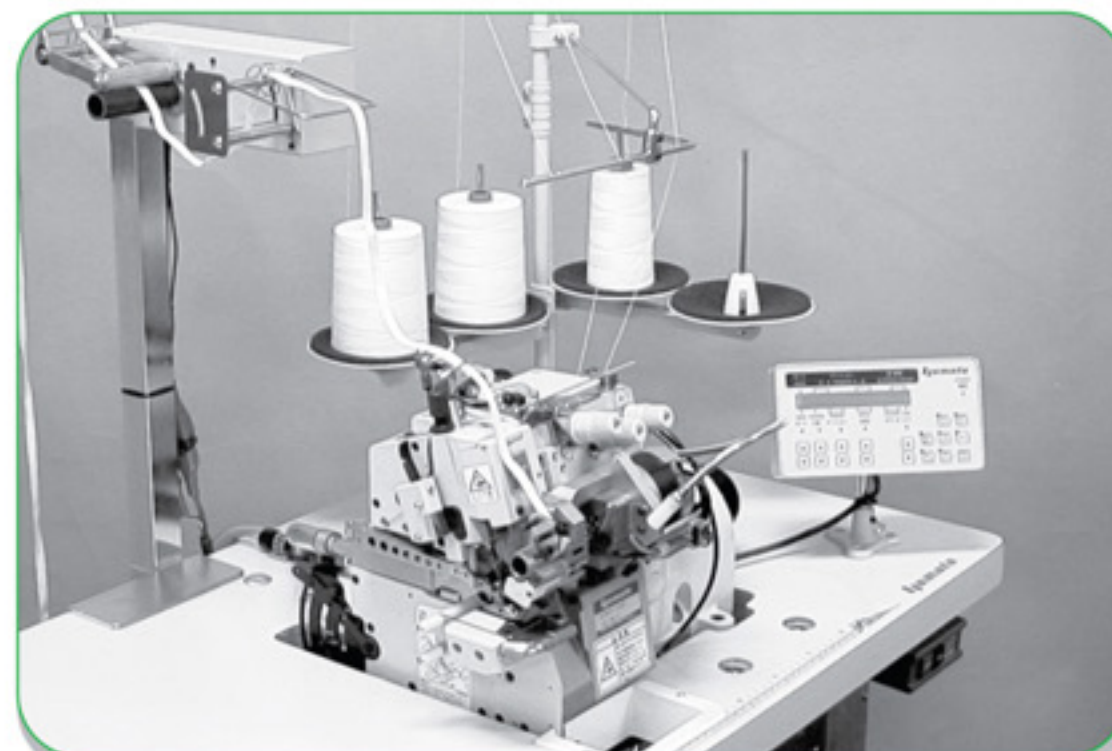
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
CH20	段縫い外れ防止装置 スィングアウト式 Blind Hemming Guide with Sideseam Sensor 下摆暗缝叠缝处自动感应防脱线装置	AZ8400
RS25	エアー式ゴム張り装置(固定式) Labor Saving Device for Attaching Neckband (Coomplete Kit) 气动式上罗纹领省工装置(固定式)	AZ8400
TC	裾引⇄地縫 糸調子(テンション)切替装置 Quick Change Thread Tension Controller for Blindstitch Hemming<-> General Seaming 暗縫和普通边缝针线张力快速切换装置	AZ8400
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic Thread Chain Cutter (Vertical Type) 自动切线装置(竖型)	AZ8451, AZ8471

AZ8451Class

ゴム付け用シリンダーベッドオーバーロックミシン

Cylinder Bed Overlock Machine for Attaching Elastic Tape

上松紧带用筒式包縫机



AZ8451/K2/MA



DC×1 1	3	—	4.5	6500

ゴム付け用シリンダー型1本針3本糸オーバーロックミシン
カッター及びステッピングモーター式上計尺装置付
(対応テープ幅6mm~12mm)

1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine for Attaching Elastic Tape,
Fitted with Stepping Motor Driven Elastic Metering Device with Tape Cutter
(Tape Width : 6 mm - 12 mm)

上松紧带用1針3线筒式包縫机, 配有偕步马达驱动计长装置, 附松紧
带切刀(松紧带宽幅: 6mm-12mm)。



AZ8451-10/K2/MA



DC×1 1	3	—	4,5	6500

広幅ゴム付け用シリンダー型1本針3本糸オーバーロックマシン
カッター及びステッピングモーター式上計尺装置付
(対応テープ幅23mm~40mm)

1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine Wider Elastic Tape, Fitted with Stepping Motor Driven Elastic Metering Device with Tape Cutter
(Tape Width : 23 mm - 40 mm)

宽幅上松紧带用1针3线筒式包缝机, 配有偕步马达驱动计长装置, 附松紧带切刀 (松紧带宽幅: 23mm~40mm)



AZ8471-10/K2/MA



DC×1 2	4	2.4	5	6500

広幅ゴム付け用シリンダー型2本針4本糸オーバーロックマシン
カッター及びステッピングモーター式上計尺装置付
(対応テープ幅23mm~40mm)

2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Overlock Machine Wider Elastic Tape, Fitted with Stepping Motor Driven Elastic Metering Device with Tape Cutter
(Tape Width : 23 mm - 40 mm)

宽幅上松紧带用2针4线筒式包缝机, 配有偕步马达驱动计长装置, 附松紧带切刀 (松紧带宽幅: 23mm~40mm)



■AZ8451クラスその他サブモデル / AZ8451 Class Submodels / AZ8451系列附属机型

AZ8452L



ゴム付け用シリンダー型1本針3本糸オーバーロックマシン
ステッピングモーター式下計尺装置付

1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine with Stepping Motor Driven Bottom Elastic Metering Device (without Cutter)

1针3线筒式包缝机 附偕步马达驱动下松紧带计长装置 (无切刀)

DC×1 1	3	—	4,5	6500

AZ8471/K2/MA



ゴム付け用シリンダー型2本針4本糸オーバーロックマシン
カッター及びステッピングモーター式上計尺装置付
(対応テープ幅6mm~12mm)

2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Overlock Machine for Attaching Elastic Tape, Fitted with Stepping Motor Driven Elastic Metering Device with Tape Cutter (Tape Width : 6 mm - 12 mm)

上松紧带用2针4线筒式包缝机 配有偕步马达驱动松紧带计长装置 附切刀 (松紧带宽幅: 6mm~12mm)

DC×1 2	4	2.4	5,6	6500

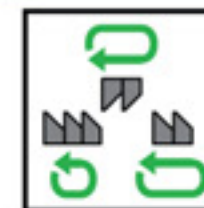
Iyamato

AZF8000G Class

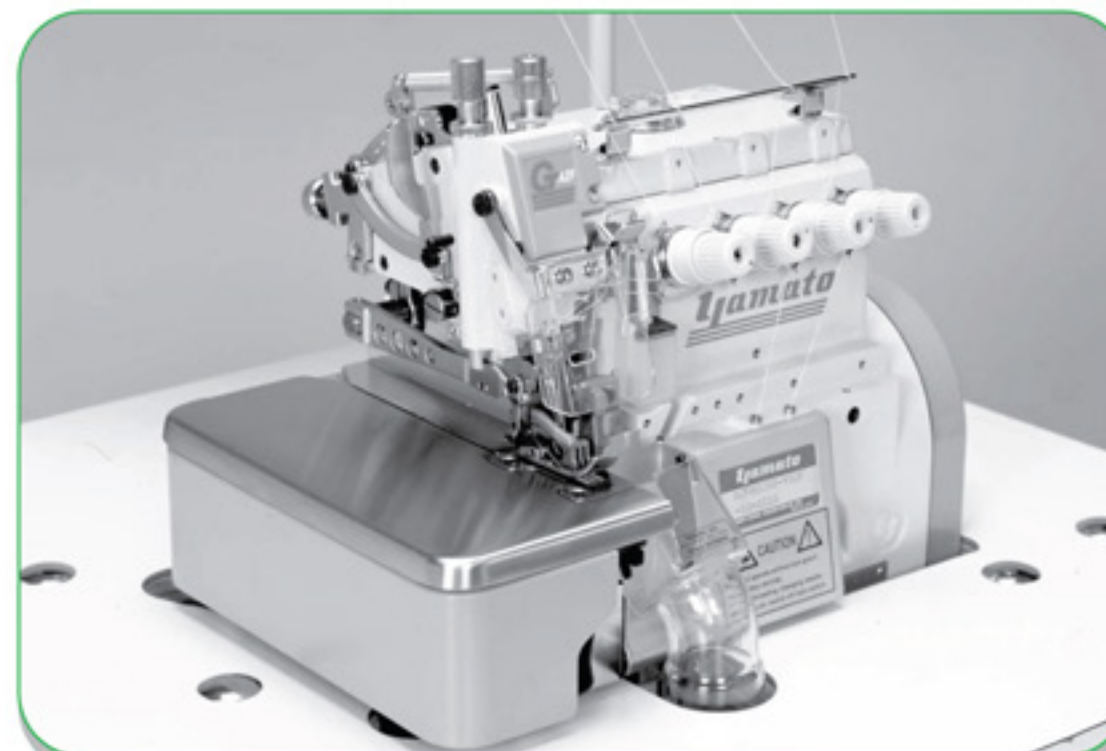
上下差動送りオーバーロックマシン

Overlock Machine with Top Feeder

上下差动包缝机



Non Stain
Iyamato



AZF8003G-10



DC×27 1	3	—	4	6500

上下差動送り地縫い用1本針3本糸オーバーロックマシン

1 Needle 3 Thread Overlock Machine with Top Feeder, for General Seaming

普通包缝用1针3线上下差动包缝机



Iyamato

AZF8020G-10

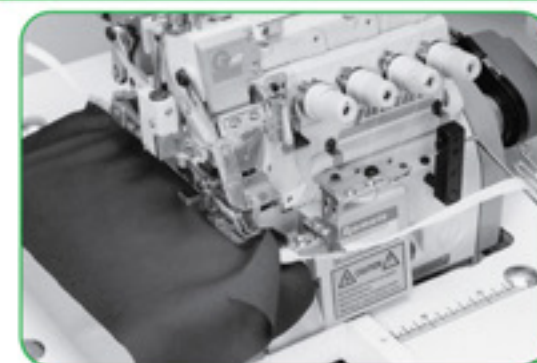


DC×27 2	4	2.0,2.4	4,5,6	6500

上下差動送り地縫い用2本針4本糸オーバーロックミシン
2 Needle 4 Thread Overlock Machine with Top Feeder, for General Seaming
普通包縫用2針4線上下差動包縫機



AZF8026G-10



DC×27 2	4	2.4	5,6	6500

上下差動送りコード入りパイピング用2本針4本糸オーバーロックミシン
2 Needle 4 Thread Overlock Machine with Top Feeder, for Piping with cord
上滾条用2針4線上下差動包縫機



■AZF8000Gクラスその他サブモデル／AZF8000G Class Submodels／AZF8000G系列附属机型

AZF8000G



上下差動送り地縫い用1本針3本糸オーバーロックミシン
1 Needle 3 Thread Overlock Machine with Top Feeder, for Blind Hemming & General Seaming, Fitted with Hemming Guide
暗縫和普通包縫用1針3線上下差動包縫機 附暗縫导轨

DC×1 1	3	—	4	6500

AZF8120G-10



広かがり幅対応上下差動送り地縫い用
2本針4本糸オーバーロックミシン
2 Needle 4 Thread Overlock Machine with Top Feeder, for Wider Seam Width
宽刀门2針4線上下差動包縫機

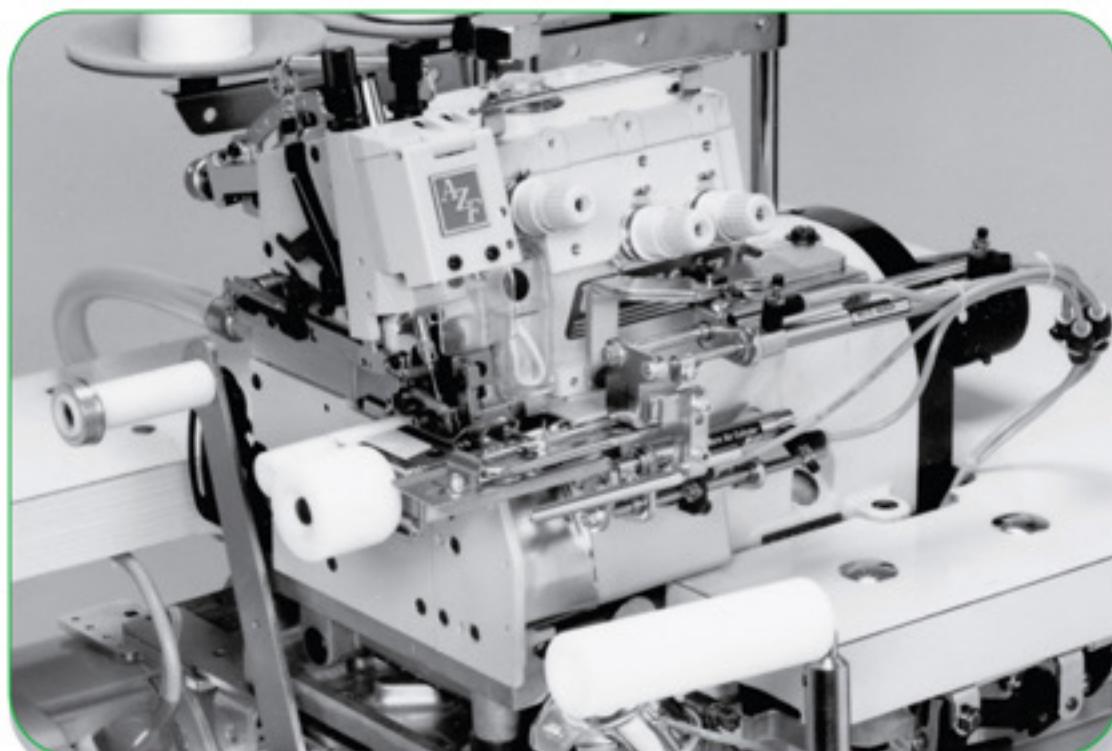
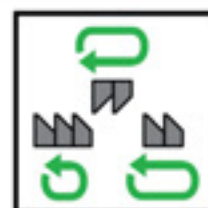
DC×27 2	4	2.4	5,8	6000

●AZF8000Gクラス主要装置／Devices for AZF8000G Class／AZF8000G系列主要装置

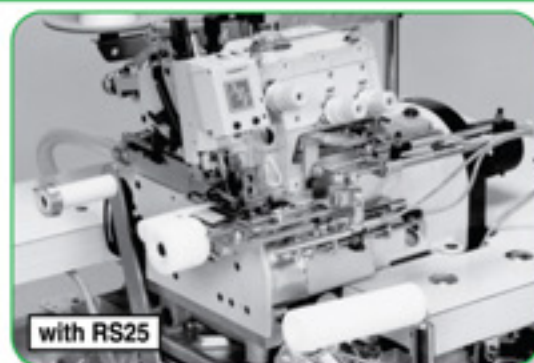
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
ABT13	エアー式自動返し縫い装置 Automatic Back-tacker 全自动倒回缝装置	AZF8003G, AZF8020G
B3	簡易バックタック装置 Manual Back-tacker 手动式倒回缝装置	AZF8003G
BT43	バックタック装置 糸緩め装置付 Back-tacker, Fitted with Needle Thread Tension Release System 半自动倒回缝装置 附张力转换装置(感应式)	AZF8020G, AZF8120G-8
CL	押え上げ装置 Presser Foot Lifter 压脚提升装置	AZF-G
CH20	段縫い外れ防止装置 スィングアウト式 Blind Hemming Guide with Sideseam Sensor 下摆暗縫叠缝处自动感应防脱线装置	AZF8000G
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic Thread Chain Cutter (Vertical Type) 自动切线装置(竖型)	AZF8000G
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Solenoid Type Tape/Thread Chain Cutter 电磁阀式布带/空环切断装置	AZF-G
MU44	自動空環前後切装置 Automatic Thread Chain and Tape Cutter 自动切布带、空环装置	AZF-G
MU45	自動空環前後切装置 糸緩め装置付 Solenoid Type Automatic Tape/Thread Chain Cutter at Beginning and End of Sewing, with Thread Tension Release 电磁阀式自动布带、空环前后切断器 附张力转换装置(感应式)	AZF-G
SC18	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构	AZF-G
TG3	上ギャザ取り装置 Top Gathering Controller 上层布打褶装置	AZF8000G

AZF8400Class

上下差動送りシリンダー型オーバーロックマシン
Complete Cylinder Bed Overlock Machine
小筒型上下差动包缝机



AZF8420



DC×27 2	4	2.0,2.4	4,5,8	6500
------------	---	---------	-------	------

地縫い用上下差動送りシリンダー型2本針4本糸オーバーロックマシン
2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Overlock Machine with Top Feeder,
for General Seaming
小筒型上下差动普通包缝用2针4线包缝机



JYAMATO

AZF8420/K2/RS25



DC×27 2	4	2.0,2.4	4,5,8	6500
------------	---	---------	-------	------

ネックバンド付け用上下差動送りシリンダー型2本針4本糸オーバー
ロックマシン
2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Overlock Machine with Variable Top
Feeder, for Attaching Circular Neckband, Fitted with Labor-saving Rib
Folder
小筒型上下差动2针4线包缝机 附上罗纹领省工装置



■AZF8400クラスその他サブモデル／AZF8400 Class Submodels／AZF8400系列附属机型

AZF8400



地縫い用上下差動送りシリンダー型1本針3本糸オーバー
ロックマシン スウィングアウト式裾引き定規付
1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine with Top Feeder,
for Blind Hemming & General Seaming, Fitted with Hemming Guide
小筒型上下差动包缝机 附暗缝定轨

DC×1 1	3	—	4	6500
-----------	---	---	---	------

AZF8403



地縫い用上下差動送りシリンダー型1本針3本糸オーバー
ロックマシン
1 Needle 3 Thread Cylinder Bed Overlock Machine with Top
Feeder, for General Seaming
小筒型上下差动普通包缝用1针3线包缝机

DC×27 1	3	—	3,4,5	6500
------------	---	---	-------	------

●AZF8400クラス主要装置／Devices for AZF8400 Class／AZF8400系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
CH20	段縫い外れ防止装置 スィングアウト式 Blind Hemming Guide with Side Seam Sensor 下摆暗缝叠缝处自动感应防脱线装置	AZF8400
RS25	エアー式ゴム張り装置(固定式) Labor Saving Device for Attaching Neckband (Coomplete Kit) 气动式上罗纹领省工装置(固定式)	AZF8400
TC	裾引⇄地縫 糸調子(テンション)切替装置 Quick Change Thread Tension Controller for Blindstitch Hemming⇄ General Seaming 暗缝和普通边缝针线张力快速切换装置	AZF8400
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic Thread Chain Cutter (Vertical Type) 自动切线装置(竖型)	AZF8400

JYAMATO

AZ8500SD, AZ8600SD Class

超高速安全縫いミシン「スピード&ドライ」

"Speed & Dry" Super High Speed Safety Stitch Machine

"Speed & Dry" 超高速安全縫紉機



AZ8500SD



DC×27 2	5	3.2 5.0	4,5,6	7500

地縫い用2本針5本糸安全縫いミシン「スピード&ドライ」

2 Needle 5 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine for General Seaming

2针5线 "Speed & Dry" 安全縫紉機



Yamato

AZ8520SD



DC×27 3	6	3.2-2.4	5,6	7500

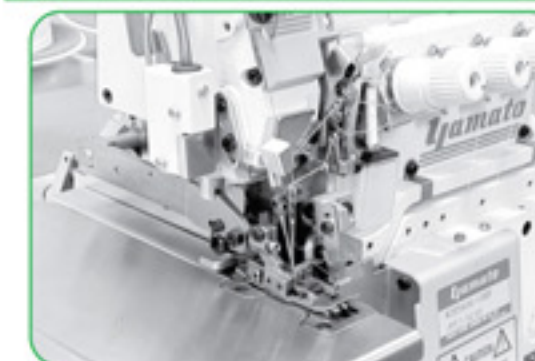
多用途3本針6本糸安全縫いミシン「スピード&ドライ」

Multi-purpose 3 Needle 6 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine

多用途3针6线 "Speed & Dry" 安全縫紉機



AZ8560SD



DC×27 2	5	3.2,5.0	4,5	6000

袖付け用2本針5本糸安全縫いミシン フローティング押え付き
「スピード&ドライ」

2 Needle 5 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine for Sleeve Attaching, with Floating Presser Foot

上袖用2针5线 "Speed & Dry" 安全縫紉機 附浮动式压脚



■AZ8500SDクラスその他サブモデル／AZ8500SD Class Submodels／AZ8500SD附属机型

AZ8505SD



ラフリング(ギャザ取り)用2本針5本糸安全縫いミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 5 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine for Ruffing (gathering)

打褶用2针5线 "Speed & Dry" 安全縫紉機

DC×27 2	5	3.2 5.0	4,5	7000

Yamato

AZ8508SD



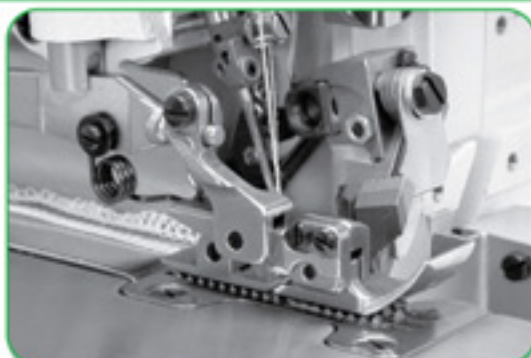
ポケットテープ付け用2本針5本糸安全縫いミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 5 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine
for Binding Tape on the Edge of Pocket Bag

2针5线“Speed & Dry”安全縫縫纫机 衣袋边包布带用

DC×27 2	5	3.2	4	7500

AZ8600SD



ジーンズなど厚物用2本針5本糸安全縫いミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 5 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine
for Jeans

牛仔用多用途2针5线“Speed & Dry”安全縫縫纫机

DO×5 2	5	5.0	5.7	6500



AZ8620SD



ジーンズなど厚物用多用途3本針6本糸安全縫いミシン「スピード&
ドライ」

Multi-purpose 3 Needle 6 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch
Machine for Jeans

牛仔用多用途3针6线“Speed & Dry”安全縫縫纫机

DC×27 3	6	5-3.2	7	6500

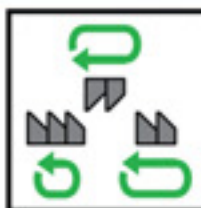
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
CL	押え上げ装置 Presser Foot Lifter 压脚抬升装置	AZ-SD
K1	自動空環切装置（横型） Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置（横型）	AZ8500SD
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Tape and Thread Chain Cutter (Rotary Solenoid Type) 电磁阀式布带/空环切断装置	AZ-SD
MU44	自動空環前後切装置 Automatic Thread Chain and Tape Cutter 自动前后端切布带/空环装置	AZ-SD
MU45	自動空環前後切装置 糸緩め装置付 Solenoid Type Automatic Tape/Thread Chain Cutter at Beginning and End of Sewing, with Thread Tension Release 电磁阀式自动前后端切布带/空环装置 附张力转换装置（感应式）	AZ-SD
SC18	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构	AZ-SD

AZF8500G, AZF8600SD Class

上下差動送り安全縫いミシン

Safety Stitch Machine with Top Feeder

上下差动安全缝缝纫机

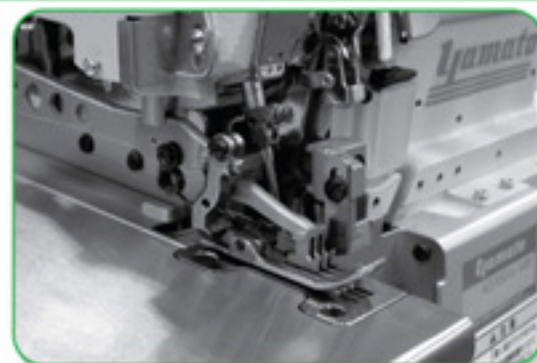


**Non
Stain**
Jyamoto



AZF8600SD

AZF8500G-10



DC×27 2	5	2.4 3.2 5.0	4,5,6	6500

地縫い用上下差動送り2本針5本系安全縫いミシン

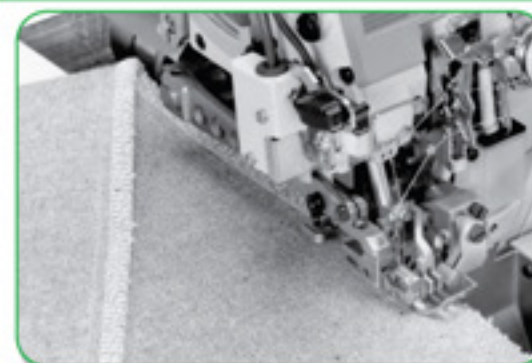
2 Needle 5 Thread Safty Stitich Machine for Woven Material with Top Feeder

梭织用上下差动2针5线安全缝缝纫机



Jyamoto

AZF8600SD



DO×5 2	5	5.0	5,7	6000

ジーンズなど厚物脇縫い用上下差動送り2本針5本系安全縫いミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 5 thread " Speed & Dry " Safety Stitich Machine
with Top Feeder for Jeans

牛仔用上下差动2针5线 "Speed & Dry" 安全缝缝纫机



■AZF8500Gクラスその他サブモデル／AZF8500G Class Submodels／AZF8500G系列附属机型

AZF8518G



コード入りパイピング用上下差動送り2本針4本系安全縫いミシン

2 Needle 4 Thread Safety Stitch Machine with Top Feeder,
for Piping with Cord

上滚条用上下差动2针4线安全缝缝纫机

DC×27 2	4	3.2,5.0	4,5	6500

AZF8520G



多用途上下差動送り3本針6本系安全縫いミシン

Multi-purpose 3 Needle 6 Thread Safety Stitch Machine with
Top Feeder

上下差动3针6线多用途缝缝纫机

DC×27 3	6	2.4 3.2	6,7,8	6500

AZF8611SD



ジーンズなど厚物ジッパー付け用上下差動送り2本針5本系
安全縫いミシン「スピード&ドライ」

2 Needle 5 thread " Speed & Dry Safety Stitich Machine
with Top Feeder, for Attaching Zipper Type on Heavy Weight
Material

厚料上拉链用上下差动2针5线 "Speed & Dry" 安全缝缝纫机

DO×5 2	5	5.0	5	6000

AZF8620SD



ジーンズなど厚物用上下差動送り3本針6本系安全縫いミシン
「スピード&ドライ」

3 Needle 6 thread " Speed & Dry Safety Stitich Machine
with Top Feeder for Jeans

牛仔用上下差动3针6线 "Speed & Dry" 安全缝缝纫机

DO×5 3	6	3.2 5.0	7	6000

Jyamoto

AZFR8500G



地縫い用前後引き上下差動送り2本針5本糸安全縫いマシン
2 Needle 5 Thread Safety Stitch Machine with Top Feeder in Front of Needle & Rear of Presser Foot, for General Seaming
上下差動2針5線安全縫縫纫机

DC×27 2	5	5.0	5	5500

AZR8920G



ポケット袋パイピングテープ付け用上下差動送り2本針2重環縫いマシン
2 needle 4 Thread Double Chain Stitch Machine with Top Feeder in Rear of Presser Foot, for Binding Tape on the Edge of Pocket Bag
口袋包边用上下差動2針链式包缝机

DC×27 2	4	5.0	—	6500

●AZF8500Gクラス主要装置／Devices for AZF8500G Class／AZF8500G系列主要装置

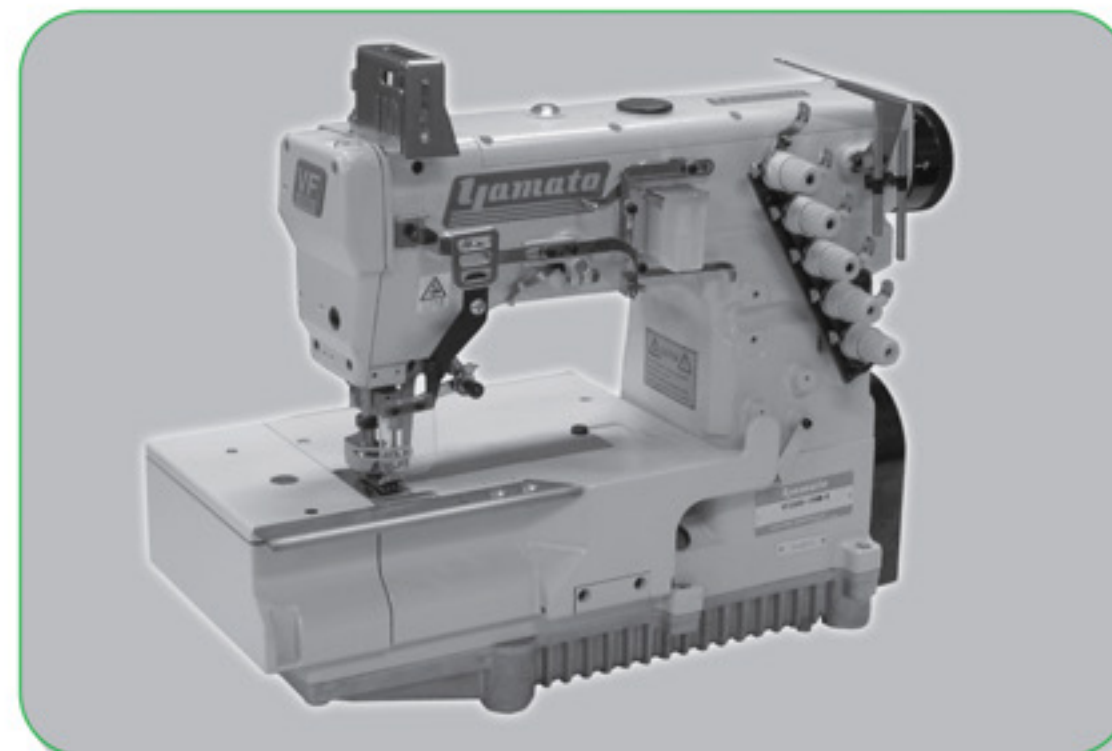
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
CL	押え上げ装置 Presser Foot Lifter 压脚提升装置	AZF-G
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置 (横型)	AZF8500G
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Tape and Thread Chain Cutter (Rotary Solenoid Type) 电磁阀式布带/空环切断装置	AZF-G
MU44	自動空環前後切装置 Automatic Thread Chain and Tape Cutter 自动前后切布带/空环装置	AZF-G
MU45	自動空環前後切装置 糸緩め装置付 Solenoid Type Automatic Tape/Thread Chain Cutter at Beginning and End of Sewing, with Thread Tension Release 电磁阀式自动前后切布带/空环装置 附张力转换装置 (感应式)	AZF-G
SC18	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构	AZF-G
TG3	上ギャザ取り装置 Top Gathering Controller 上层布打褶装置	AZF-G

VF2400, VF2500 Class

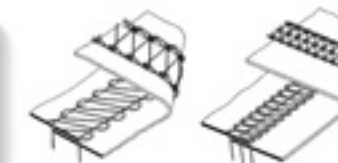
超高速平ベッド偏平縫いマシン

Super High Speed Flat Bed Interlock Stitch Machine

超高速平台式绷缝机



VF2500-8



UY128GAS 3(2)	5(4)	5.6	6000	

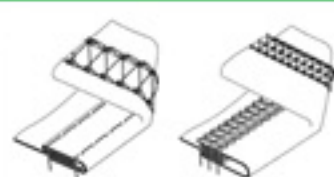
地縫い・合わせ縫い用3(2)本針5(4)本糸平ベッド偏平縫いマシン
ストレッチ素材対応

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming with Active Thread Control System

普通绷缝用3(2)针5(4)线平台式绷缝机 采用积极控线系统



VF2503-8

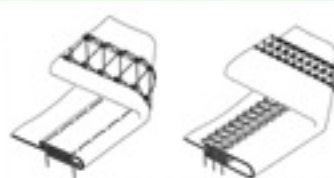


UY128GAS 3(2)	5(4)	5.6	6000

テープ取り用3(2)本針5(4)本系平ベッド偏平縫いミシン
ストレッチ素材対応
3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Binding
with Active Thread Control System
滾領用3(2)針5(4)線平台式縫紉機 採用積極控線系統



VF2503-21

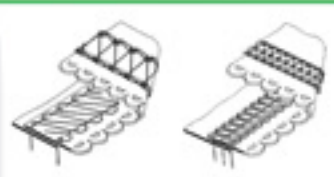


UY128GAS 3(2)	5(4)	5.6, 6.4	6500

テープ取り用3(2)本針5(4)本系平ベッド偏平縫いミシン
3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Binding
滾領用3(2)針5(4)線平台式縫紉機 喇叭可左移1mm



VF2429-8

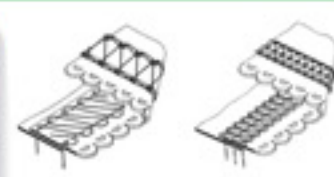


UY128GAS 2(3)	4(5)	3.2, 4.0	5000

レースゴム付け用2本針4本系平ベッド偏平縫いミシン
メス機構及びステッピングモーター式上計尺装置付 ストレッチ素材対応
2 Needle 4 Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Attaching Lace, with
Right Hand Fabric Trimmer & Stepping Motor Driven Elastic Metering Device
with Active Thread Control System
上花边用2針4線平台式縫紉機 対応弾性面料 附循序式马达驱动松
紧带计长装置、右切刀 採用積極控線系統



VF2439-8



UY128GAS 2(3)	4(5)	3.2, 4.0 4.8	5000

レースゴム付け用2本針4本系平ベッド偏平縫いミシン
右メス機構及びメカ式上計尺装置付 ストレッチ素材対応
2 Needle 4 Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Attaching Lace, with
Right Hand Fabric Trimmer & Mechanical Elastic Metering Device with Active
Thread Control System
上花边用2針4線平台式縫紉機 附机械式松紧带计长装置、右切刀
採用積極控線系統



VF2560



FL118GCS 4	6	5.6, 6.0	5500

2枚合せ縫い用4針6本系平ベッド偏平縫いミシン
4 Needle 6 Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming
普通縫紉用4針6線平台式縫紉機



VF2560-PA



FL118GCS 4	6	5.6, 6.4	5500

角縫い用4針6本系平ベッド偏平縫いミシン
4 Needle 6 Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Patch Work &
Decorative Stitching
装饰縫用可转角4針6線平台式縫紉機



VF2459-8



マイクロテープ/レース付け兼用2本針4本糸平ベッド偏平縫いミシン
右メス機構及びステッピングモーター式上計尺装置付
ストレッチ素材対応

2 Needle 4 Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Lip Binding
with Right Hand Fabric Trimmer & Stepping Motor Driven Elastic
Metering Device with Active Thread Control System

滚边用2针4线绷缝机 附借步马达驱动松紧带计长装置、右切刀 采用积极控线系统

UY128GAS 2	4	3.2 4.0	5000

VF2402



テープ付け用2本針4本糸平ベッド
偏平2重環縫い縫いミシン

2 Needle 4 Thread Flat Bed Double Chain Stitch Machine
for Attaching Tape

上布带用2针4线平台式链式缝切机

UY128GAS 2	4	4.8 6.4 8.0 9.5	6000

VF2504



ゴム入れテープ取り用3(2)本針5(4)本糸平ベッド偏平縫いミシン
上計尺装置付

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine
for Binding with Inserting Elastic Tape, with Metering Device

夹松紧带用3(2)针5(4)线平台式绷缝机 附计长装置

UY128GAS 2(3)	4(5)	3.2 4.0 4.8 5.6	5000

VF2510



ポケット向当て布付け用3本針2重環縫い平ベッドミシン

3 Needle 7 Thread Flat Bed Double Chain Stitch Machine
for Serging Pocket Facing

车缝贴布用3针7线平台式2重环缝缝切机

UY128GAS 3	5(7)	8.8 (2.4+6.4)	5000

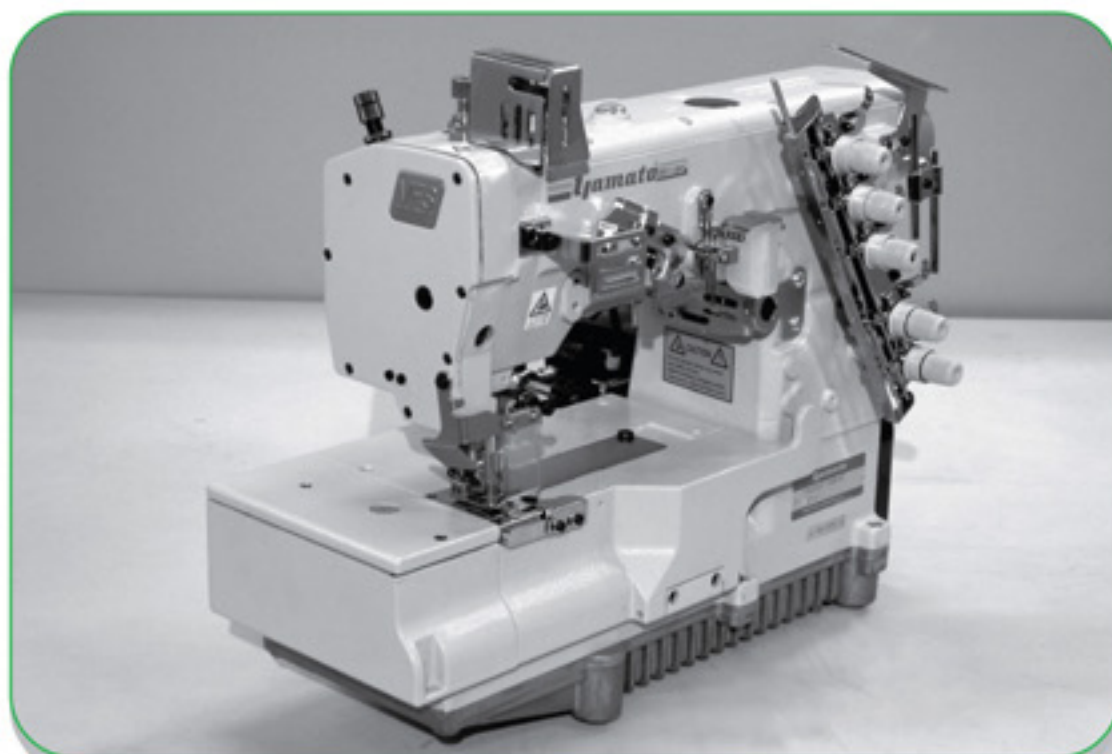
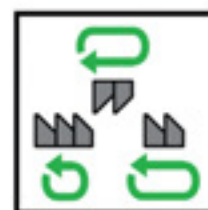
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要			適用機種 Applicable models 适用机型	
AC1	エア式空環切装置（チョッパー式） Pneumatic Thread Chain Cutter (Chopper Type) 气动式自动切空环装置			VF2400	
AU20	エア式自動テープ前後切装置 Air-operated Fully Automatic Tape Cutter 气动式全自动布带前后端切断器			VF2429	
EC	ソレノイド式テープカッター装置 Solenoid Type Tape Cutter 电磁阀式自动切布带装置			VF2439	
EU5	自動テープ前後切装置 自動停止機能付 Fully Automatic Tape Cutter at The Beginning and End of Seaming 全自动布带前后端切断装置 附自动停止机能			VF2403, VF2439	
EU20	自動テープ前後切装置 自動停止機能付 多機能タイプ Fully Automatic Tape Cutter at The Beginning and End of Seaming, Controlled by Multi Programmable Controller of VF2426G etc. 全自动布带前后端切断装置 附多功能型自动停止机能			VF2429	
K1	自動空環切装置（横型） Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置（横型）			VF2400	
LEM-15	ステッピングモーター式下計尺装置 Stepping Motor Driven Metering Device 借步马达驱动计长装置			VF2403	
S1	ゴム・テープ入れ装置 Elastic Tape Inserter 送松紧带装置			VF2403	
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式自动切上线装置			VF	
ST2-A	エア式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式自动切上线装置			VF	
	糸切 Thread Trimmer 切线器	ワイパー Wiper 拨线器	押え上げ Foot Lifter 抬压脚装置		
UT-2	○	○	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパー付き Solenoid Type Under Thread Trimmer with Wiper 电磁阀式切后线装置 附拨线器	VF
UT-4	○	—	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式切后线装置 不带拨线器	VF
UT-A32	○	○	○	エア式自動糸切り装置 押えとワイパー連動式 Air-operated Under Thread Trimmer, Wiper & Foot Lifter in Synchronized 气动式自动切后线装置 附拨线器和自动抬压脚装置	VF
UT-A34	○	○	○	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动式切后线装置 附拨线器	VF

VFS Series

上送り機構付平ベッド偏平縫いミシン

Flat Bed Interlock Stitch Machine with Top Feeder

上下差动平台式绷缝机



VFS2500-8



UY128GAS 3(2)	5(4)	4,8,5,6 6,4	—	5500

地縫い・ヘム縫い用上送り機構付3(2)本針5(4)本系平ベッド偏平縫いミシン

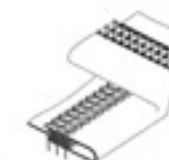
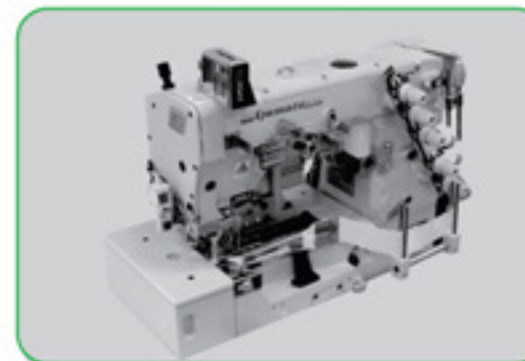
3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming with Top Feeder

普通绷缝用上下差动3(2)针5(4)线平台式绷缝机



Jamato

VFS2503-8



UY128GAS 3(2)	5(4)	4,0,4,8 5,6,6,4	—	5500

テープ取り用上送り機構付3(2)本針5(4)本系平ベッド偏平縫いミシン

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Binding with Top Feeder

滚边用上下差动3(2)针5(4)线平台式绷缝机



VFS2513-8



UY128GAS 3(2)	5(4)	5,6	—	5500

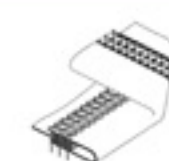
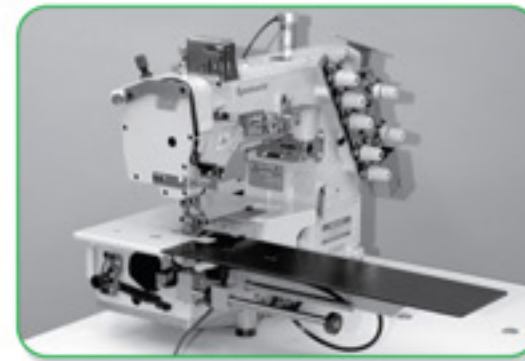
カバーリング用上送り機構付3(2)本針5(4)本系平ベッド偏平縫いミシン

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Covering with Top Feeder

盖缝用上下差动3(2)针5(4)线平台式绷缝机



BAF-S



UY128GAS 3	5	—	—	5500

袖口ヘム縫い用脱技能省力機
エアー式ヘムホルダーと上下差動送り偏平縫いミシンとのコンビネーションにより、均一で高品質な袖口ヘム作りが初心者でも簡単に行えます。

De-skilling Workstation for Open Sleeve Hemming

全自动袖口摆缝用脱技能机: 全自动控制, 即使是新手也能简单操作, 均一高品质, 且效率提高数倍



Jamato

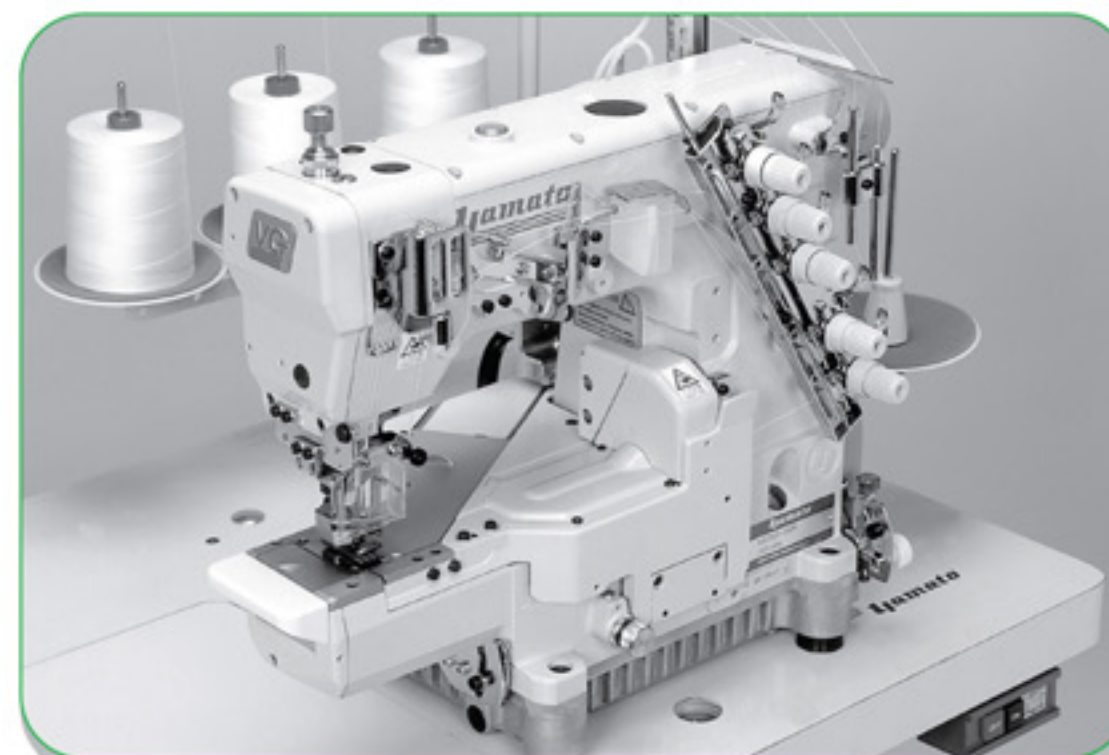
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途		
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式自动切上线装置		
	糸切 Thread Trimmer 切线器	ワイパー Wiper 拔线器	押え上げ Foot Lifter 抬压脚装置
UT-4	○	—	○
UT-A34	○	○	○
	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式切后线装置 不带拔线器		
	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动式切后线装置 附拔线器		

VG Series

マルチ・モジュールシリンダーベッド偏平縫いマシン

Super High Speed Multi Module Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

超高速复合型筒式绷缝机



VG2700-8F



UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0,4.8 5.6,6.4	6000

地縫い・ヘム縫い用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いマシン
ストレッチ素材対応

3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for
General Seaming & Hemming with Active Thread Control System

普通绷缝用3(2)针5(4)线筒式缝纫机 采用积极控线系统



VG2700



UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2, 4.0 4.8, 5.6 6.4	6500
------------------	------	-----------------------------	------

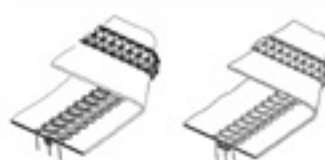
地縫い・ヘム縫い用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming

普通縫縫用3針5線筒式縫縫機



VG2713-8F



UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0, 4.8 5.6, 6.4	6000
------------------	------	----------------------	------

カバーリング用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
ストレッチ素材対応

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering with Active Thread Control System

蓋縫用3針5線筒式縫縫機 採用积极控線系統



VG2713-1□□M-T1N

カバーリングスタイル / Covering Style / 蓋縫方式

送り歯の配列 / Feed Layout / 送歯排列

送り歯のピッチ / Coarseness of Feed Dogs / 送歯粗細

	T (標準)	T (薄物用)	K (片側し用)	標準	荒縫
T1N	●		3	4	●
T2A	●		3	3	●
K4N		●	4	4	●
K4A		●	4	4	●
K3N		●	2	4	●

VG2713



UY128GAS 3	5	4.8, 5.6 6.4	6500
---------------	---	-----------------	------

カバーリング用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering

蓋縫用3針5線筒式縫縫機



VG2730



UY128GAS 3	5	4.8, 5.6 6.4	5500
---------------	---	-----------------	------

地縫い・ヘム縫い用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming

普通縫縫用3針5線筒式縫縫機



VG2735



UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2, 4.0 5.6	5500
------------------	------	-----------------	------

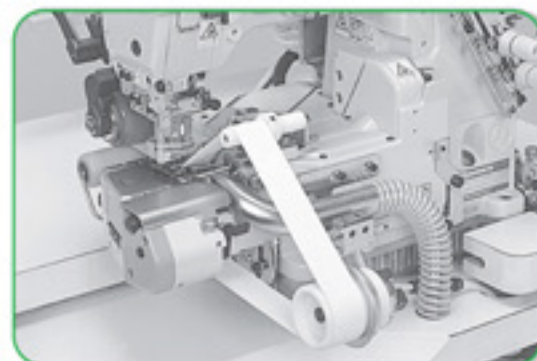
ゴム付け用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
右メス機構付

3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Attaching Elastic Band with Right Hand Fabric Trimmer

上松緊帯用3(2)針5(4)線筒式縫縫機 附右切刀



VG2735PR-8F



UY128GAS 3	5	5.6	5000
---------------	---	-----	------

ゴム付け用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
ストレッチ素材対応 右メス・プラー機構付 PR=ゴムローラー
3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Attaching Elastic Band with Active Thread Control System with Right Hand Fabric Trimmer & Puller PR=Flat Rubber Rollers
上松緊帯用3針5線筒式縫紉機、採用積極控線系統、附右切刀和拖輪



PR = 平橡胶拖輪

VG2740P



UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2 4.0 4.8 5.6 6.4	5000
------------------	------	---------------------------	------

ヘム縫い/ゴムタタキ縫い用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン プラー機構付 P=ギャローラー
3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming & Top Stitching on Pre-attached Elastic Tape, with Puller
上松緊帯后縫用3(2)針5(4)線縫紉機 附拖輪



VG2760



MY1014H SAN10 4	6	5.6, 6.4	5000
-----------------------	---	----------	------

2枚合せ縫い用4針6本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
4 Needle 6 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming
4針6線筒式縫紉機



ijamoto

VG2790



UY128GAS 3	5	5.6	6500
---------------	---	-----	------

カバーリング用3本針5本系特殊シリンダーベッド偏平縫いミシン
3 Needle 5 Thread Unique Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering
蓋縫用3針5線特殊筒式縫紉機



VG2790 -1□□M-T1N

カバーリングスタイル/ Covering Style /蓋縫方式

送り歯の配列/ Feed Layout /送歯排列

送り歯のピッチ/ Coarseness of Feed Dogs /送歯粗細

	T (標準)	T (薄物用)	K (片側し用)	標準	荒歯
	標準	薄物用	片側し用	標準	荒歯
T1N	●			●	
T2A	●				●
K4N		●		●	
K4A		●			●
K3N		●		●	

VG2792P



UY128GAS 2	4	4.0, 4.8	5000
---------------	---	----------	------

トップステッチ用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
プラー機構付 P=ギャローラー
3(2) Needle 5(4) Thread Unique Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Top Stitching on Pre-attached Elastic Tape, with Puller P= Tooth Puller
上松緊帯后縫用3(2)針5(4)線特殊筒式縫紉機 附拖輪
P=鋸歯状拖輪



ijamoto

VG3721-8F



UY128GAS 3	5	5.6	5500

ヘム縫い用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
左メス機構付 ストレッチ素材対応
3(2)Needle 5(4)Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming
with Left Hand Fabric Trimmer with Active Thread Control System
縫下摆用3(2)針5(4)线筒式绷缝机, 附左切刀, 采用积极控线系统



■VGシリーズその他サブモデル／VG Series Submodels／VG系列附属机型

VG2700P



地縫い・ヘム縫い用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン プーラー機構付 P=ギヤローラー
3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming with puller P= Tooth Rollers
3(2)針5(4)线筒式绷缝机, 附拖轮, P=锯齿状拖轮

UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2, 5.6 6.4	5000

VG2703



テープ取り用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Binding Tape
滚边用3(2)針5(4)线筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2 4.0 4.8, 5.6 6.4	6500

VG2708



襟身テープ付け用1本針2本系シリンダーベッド2重環縫いミシン
1 Needle 2 Thread Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine for Top Stitching on "Display Tape"
领座布条压缝用单针2线筒状链式缝纫机

UY128GAS 1	2	—	6500

VG2740-8



ヘム縫い用3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
ストレッチ素材対応
3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming with Active Thread Control System
縫下摆用3(2)針5(4)线筒式绷缝机 采用积极控线系统

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0, 5.6	6000

■VGシリーズその他サブモデル／VG Series Submodels／VG系列附属机型

VG2742PR



スパンゴム付け用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
プーラー機構付 PR=ゴムローラー
3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Attaching
Knitted Elastic Band with puller PR=Flat Rubber Rollers
针织衣料上松紧带用3针5线筒式绷缝机, 附带拖轮
PR=平橡胶拖轮

UY128GAS 3	5	5.6	5000

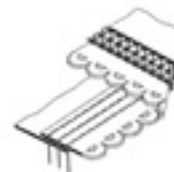
VG2745P



ゴム入れヘム縫い用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
プーラー機構付 P=ギヤローラー
3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming with Inserting Elastic Band, with Puller
下摆嵌入松紧带用3针5线筒式绷缝机, 附带拖轮

UY128GAS 3	5	5.6	5000

VG2779S-8



レースゴム付け用2本針4本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
右メス機構及びステッピングモーター式上計尺装置付
ストレッチ素材対応
2 Needle 4 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Attaching
Lace, with Right Hand Fabric Trimmer & Stepping Motor Driven Elastic
Metering Device with Active Thread Control System
上花边用2针4线筒式绷缝机 附借步马达驱动松紧
带计长装置、右切刀 采用积极控线系统

UY128GAS 2	4	4.0	5500

VG2792



ヘム縫い／ゴムタタキ縫い用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
3(2) Needle 5(4) Thread Unique Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming & Top Stitching on Pre-attached Elastic Tape
縫下摆和上松紧带后压明线用3(2)針5(4)线特殊筒式绷缝机

UY128GAS 2	4	4.0, 4.8	5000

VG3721-8



ヘム縫い用3本針5本系シリンダーベッド偏平縫いミシン
左メス機構付 ストレッチ素材対応
3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming with Left Hand Fabric Trimmer with Active Thread Control System
3针5线筒式绷缝机 附左切刀 采用积极控线系统

UY128GAS 3	5	5.6, 6.4	5500

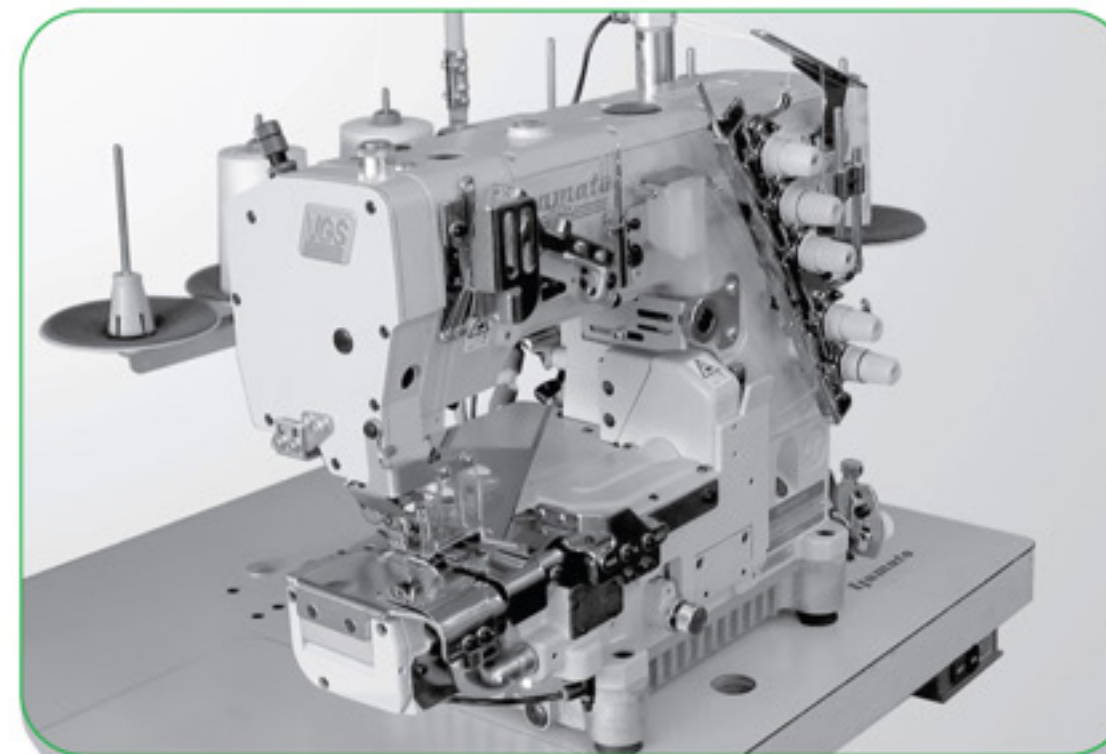
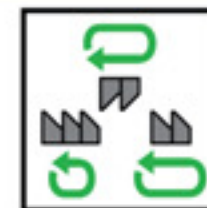
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要			適用機種 Applicable models 适用机型	
AS4	エアー式定規開閉装置 Air-operated Folder Slider 气动式导轨开闭装置			VG2742P	
BF7	エアー式ヘムフォルダー ヘム縫い、丸物用 Air-Operated Hemming Folder, for Circular Material 气动式卷边器, 适用于环状面料的缝制			VG2700	
BF8	エアー式ヘムフォルダー ヘム縫い、丸物用 Air-Operated Hemming Folder, for Circular Material 气动式卷边器, 适用于环状面料的缝制			VG3721	
CA2	空環出し装置 スイッチ切替式 Chain-off Mechanism, Semi-automatic Type 半自动式切空环装置			VG2740	
CS	コンデンスステッチ機構 Condense Stitch Mechanism 收缩缝迹机构			VG2700	
SC25	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构			VG2790	
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式切上线装置			VG	
ST2-A	エアー式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式切上线装置			VG	
UN3	エアー式カール防止装置 Air-operated Fabric Uncurler 气动式防卷边装置			VG3721	
UTL-A□□	ホツレ防止機構付き自動糸切装置 Automatic Under Thread Trimmer with Anti-Unraveling Function 带防脱缝功能的自动剪线装置			VG	
	糸切 Thread Trimmer 切线装置	ワイパー Wiper 拨线器	押え上げ Foot Lifter 自动抬压 脚装置		
UT-2	○	○	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパー付き Solenoid Type Under Thread Trimmer with Wiper 电磁阀式自动切后线装置, 附拨线器	VG
UT-4	○	—	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式自动切后线装置, 无拨线器	VG
UT-A32	○	○	○	エアー式自動糸切り装置 押えとワイパー連動式 Air-operated Under Thread Trimmer, Wiper & Foot Lifter in Synchronized 气动式自动切下线装置, 附拨线器 自动抬压脚装置	VG
UT-A34	○	○	○	エアー式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动式自动切后线装置 附拨线器	VG
UT-A34F	○	○	○	エアー式自動糸切り装置 ワイパー付 糸切りシリンダー複動式 Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper, 2-way Actuation of Thread Trimmer 气动式自动切线装置 附气动式切线刀组归位装置	VG2791
UT A44	○	○	○	エアー式自動糸切り装置 ワイパー、切り屑集塵機能付き Air Operated Under Thread Trimmer with Wiper and Waste Collection	VG2735 VG3721

VGS Series

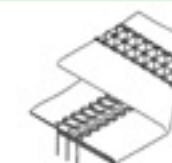
上送り機構付シリンダーベッド偏平縫いミシン

Cylinder Bed Interlock Stitch Machine with Top Feeder

上下差動筒式縫縫機



VGS2740-8



UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0, 4.8, 5.6, 6.4	5500
------------------	------	-----------------------	------

ヘム縫い用上送り機構付3(2)本針5(4)本糸シリンダーベッド偏平縫いミシン

3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming, with Top Feeder with Active Thread Control System

縫下摆用上下差動3(2)針5(4)线筒式縫縫機 采用积极控线系统



VGS2790-8F

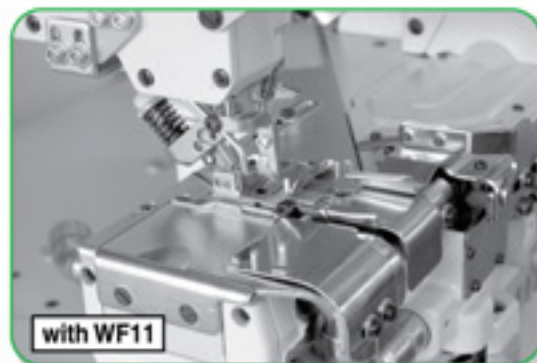


UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0,4.8 5.6,6.4	5500
------------------	------	--------------------	------

カバーリング用上送り機構付3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド
偏平縫いミシン ストレッチ素材対応
3(2) Needle 5(4) Thread Unique Cylinder Bed Interlock Stitch Machine
for Covering with Top Feeder with Active Thread Control System
蓋縫用上下差動3(2)針5(4)線特殊筒式縫紉機 採用積極控線系統。



VGS3721-8F



UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0,4.8 5.6,6.4	5500
------------------	------	--------------------	------

ヘム縫い用上送り機構付3(2)本針5(4)本系シリンダーベッド偏平縫い
ミシン 左メス機構付 ストレッチ素材対応
3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming
with Top Feeder, Left Hand Fabric Trimmer and Active Thread Control
縫下擺用上下差動3(2)針5(4)線筒式縫紉機 附上送銼。
左切刀 採用積極控線系統。

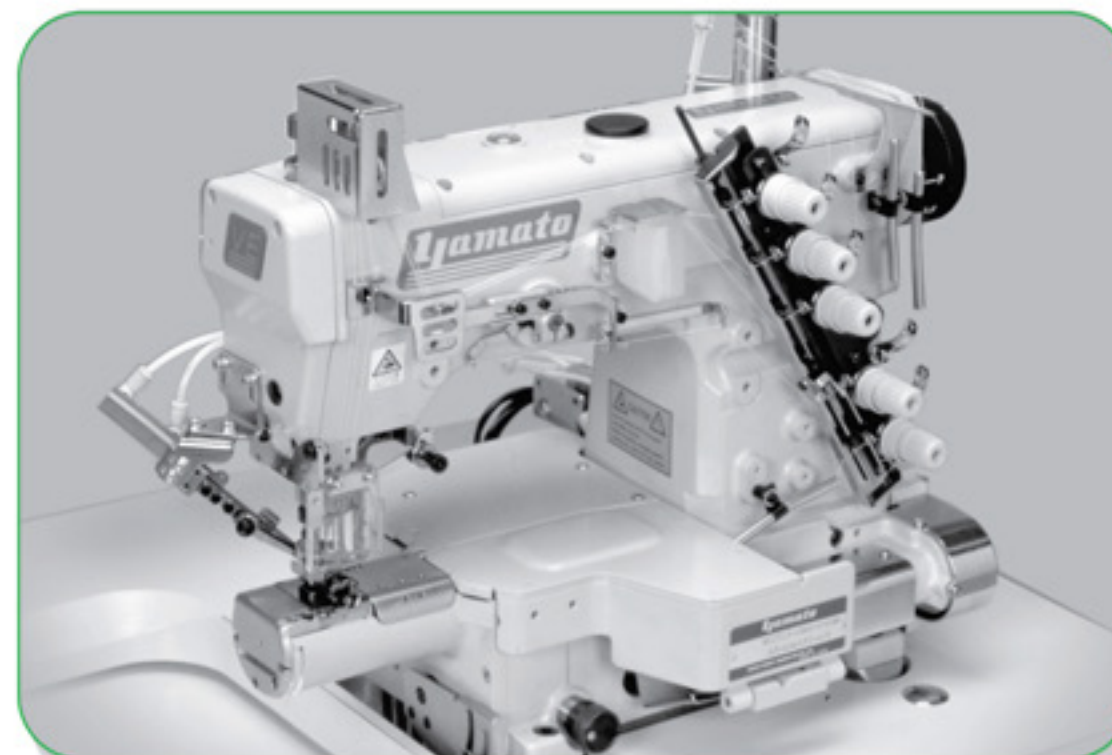


●VGSシリーズ主要装置／Devices for VGS Series／VGS系列主要裝置

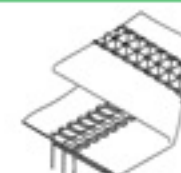
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
SC25	セルフクリーニング機構 Self Cleaning System 自动清洁机构	VGS2790
UTL-A□□	ホヅレ防止機構付き自動糸切装置 Automatic Under Thread Trimmer with Anti-Unraveling Function 带防脱缝功能的自动剪线装置	VG
UT-A34	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动切线装置 附拨线器	VGS
ST2-A	エア式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动上线切刀	VGS

VE-8F Series

細筒偏平縫いミシン『アクティブ・スレッド・コントロール』搭載
Small cylinder bed interlock stitch machine with Active Thread Control System
小筒式縫紉機 採用積極控線系統



VE2711-8F

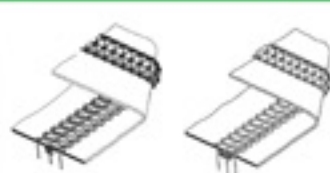


UY128GAS 3	5	4.8,5.6 6.4	4500
---------------	---	----------------	------

ヘム縫い用3本針5本系細筒ベッド偏平縫いミシン『アクティブ・
スレッド・コントロール』搭載
3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for
Hemming with Active Thread Control System
縫下擺用3針5線小筒式縫紉機 採用積極控線系統



VE2713-8F



UY128GAS 3	5	4.8, 5.6 6.4	4500
---------------	---	-----------------	------

カバーリング用3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
『アクティブ・スレッド・コントロール』搭載
3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for
Covering with Active Thread Control System
盖缝用小筒式3针5线绷缝机 采用积极控线系统



VE2713-1□□M-T1N

カバーリングスタイル/ Covering Style/盖缝方式

送り歯の配列/ Feed Layout /送齿排列

送り歯のピッチ/ Coarseness of Feed Dogs /送齿粗细

T1N	●		3	4	●
T2A	●		3	3	●
K4N		●	4	4	●
K4A		●	4	4	●
K3N		●	2	4	●

VEシリーズその他サブモデル/ VE Series Submodels / VE系列附属机型

VE2713P-8F



カバーリング用3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
プラー機構付『アクティブ・スレッド・コントロール』搭載
P=ギヤローラー
3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch
Machine for Covering with Puller with Active Thread Control System P=Tooth Rollers
盖缝用小筒式3针5线绷缝机 附拖轮 采用积极控线系统 P=锯齿状拖轮

UY128GAS 3	5	4.8	4500
---------------	---	-----	------

VE2740PR-8F



ゴム付け後のヘム縫い用3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
プラー機構付『アクティブ・スレッド・コントロール』搭載
PR=ゴムローラー
3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch
Machine for Top Stitching on Pre-Attached Elastic Tape with Puller with Active Thread Control
System PR=Flat Rubber Rollers
上松紧带后绷缝用小筒式3针5线绷缝机 附拖轮 采用积极控线系统 PR=平台式橡胶拖轮

UY128GAS 3	5	4.8	4500
---------------	---	-----	------

●VEシリーズ主要装置/ Devices for VE Series / VE系列主要装置

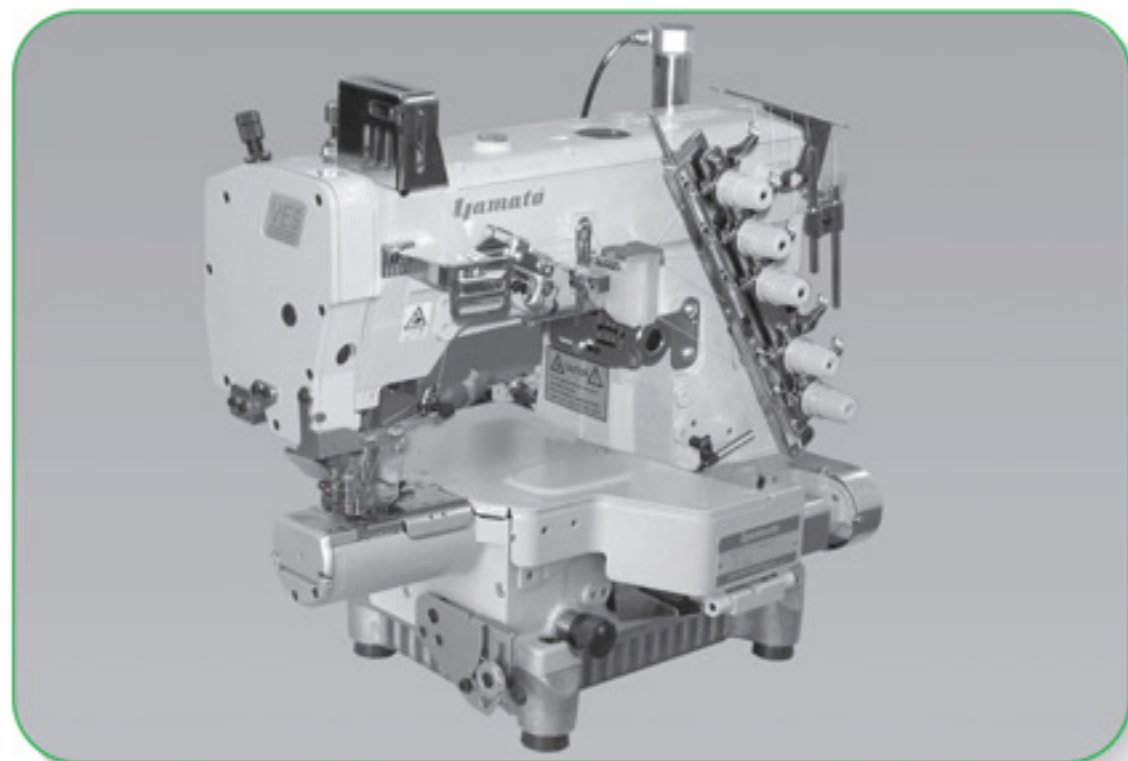
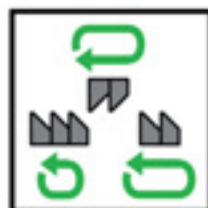
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要				適用機種 Applicable models 适用机型
BF6	エア式ヘムフォルダー ヘム縫い、丸物用 Air-Operated Hemming Folder, for Circular Material 缝制环形布料用气动卷边装置				VE-8F
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式切上线装置				VE-8F
ST2-A	エア式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式切上线装置				VE-8F
	糸切 Thread Trimmer 切线装置	ワイパー Wiper 拨线器	押え上げ Foot Lifter 抬压脚装置		
UT-2	○	○	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパー付き Solenoid Type Under Thread Trimmer with Wiper 电磁阀式切线装置 附拨线器	VE-8F
UT-4	○	—	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式切线装置 无拨线器	VE-8F
UT-A32	○	○	○	エア式自動糸切り装置 押えとワイパー連動式 Air-operated Under Thread Trimmer, Wiper & Foot Lifter in Synchronized 气动式切线装置 附拨线器和自动抬压脚装置	VE-8F
UT-A34	○	○	○	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动式切线装置 附拨线器	VE-8F

VES Series

上送り機構付細筒ベッド偏平縫いミシン

Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine with Top Feeder

上下差动小筒式绷缝机



VES2711-8F



UY128GAS 3	5	4,8,5,6 6.4	—	4500

地縫い・ヘム縫い用上送り機構付3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
筒外周：180mm

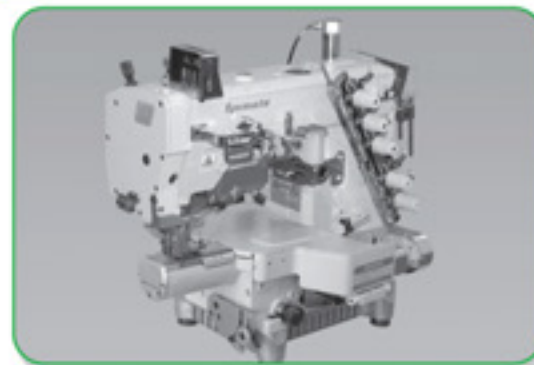
3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming with Top Feeder Circumference of Cylinder : 180mm

普通绷缝用上下差动小筒式绷缝机 小筒周长：180mm



Yamato

VES2713-8F



UY128GAS 3	5	4,8,5,6 6.4	—	4500

カバーリング用上送り機構付3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
筒外周：180mm

3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering with Top Feeder Circumference of Cylinder : 180mm

盖缝用上下差动3针5线小筒式绷缝机 小筒周长：180mm



VES3712-8F



UY128GAS 3	5	4,8,5,6	—	4500

ヘム縫い用上送り機構付3本針5本糸細筒ベッド偏平縫いミシン
左メス機構付 筒外周：265mm

3 Needle 5 Thread Small Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming with Top Feeder, Left Hand Fabric Trimmer Circumference of Cylinder : 265mm

缝下摆用上下差动3针5线小筒式绷缝机 附左切刀 小筒周长：265mm



●VES シリーズ 主要装置／VES Series Device／VES系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途			
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式自动切上线装置			
	糸切 Thread Trimmer 切线器	ワイパー Wiper 拔线器	押え上げ Foot Lifter 抬压脚装置	
UT-4	○	—	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式切后线装置 不带拔线器
UT-A34	○	○	○	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper 气动式切后线装置 附拔线器

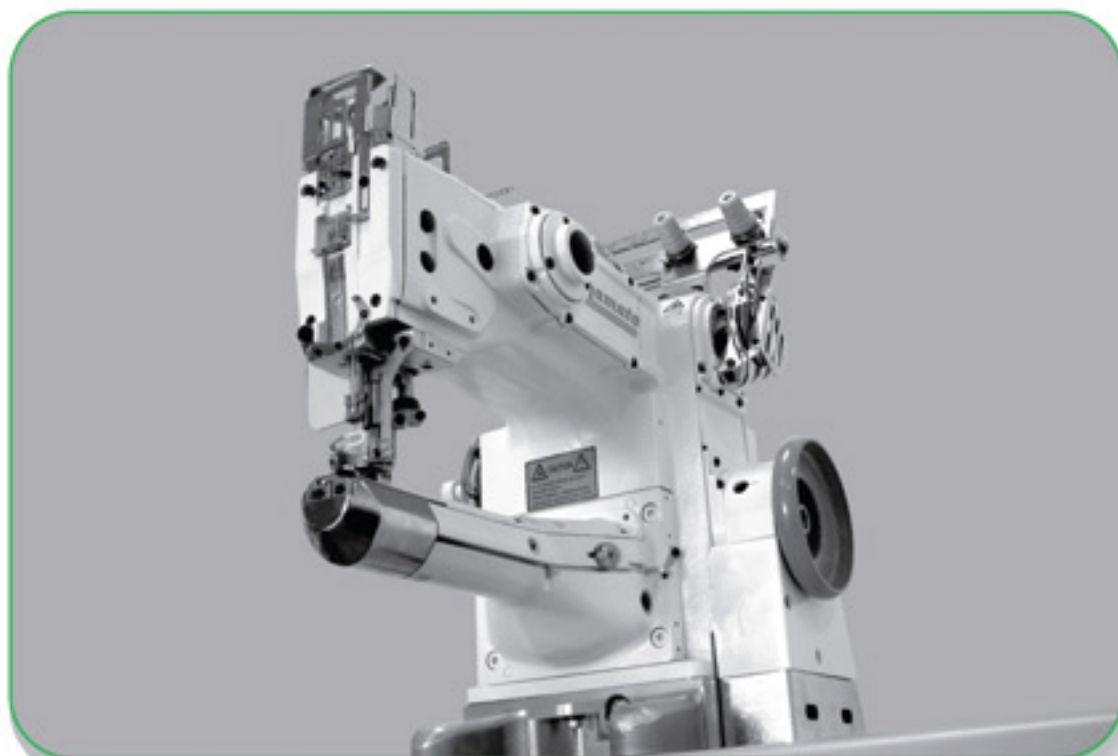
Yamato

VT Series

縦筒偏平縫いミシン

Feed-up-the-arm Interlock Stitch Machine

竖筒式绷缝机



VT2500



UY128GAS 3(2)	5(4)	3,2,4,0, 4,8,5,6 6.4	4500

地縫い用3(2)本針5(4)本糸縦筒偏平縫いミシン

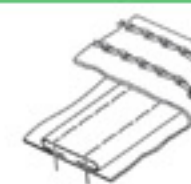
3(2) Needle 5(4) Thread Feed-up-the-arm Interlock Stitch Machine for General Seaming

普通绷缝用3(2)针5(4)线竖筒式绷缝机



Yamato

VT2502



UY128GAS 3(2)	5(4)	6.4, 8.0	4500

テープ付け用2本針4本糸縦筒2重環縫いミシン

2 Needle 4 Thread Feed-up-the-arm Double Chain Stitch Machine for Attaching Tape

上布带用2针4线竖筒式二重环缝切机



VT2513



UY128GAS 3(2)	5(4)	3,2,4,0, 4,8,5,6 6.4	4500

カバーリング用3(2)本針5(4)本糸縦筒偏平縫いミシン

3(2) Needle 5(4) Thread Feed-up-the-arm Interlock Stitch Machine for Covering

盖缝用3(2)针5(4)线竖筒式绷缝机



VT2560



MY1014H SAN10 4	6	6.0, 6.4	4500

4本針6本糸縦筒偏平縫いミシン

4 Needle 6 Thread Feed-up-the-arm Interlock Stitch

4针6线竖筒式绷缝机



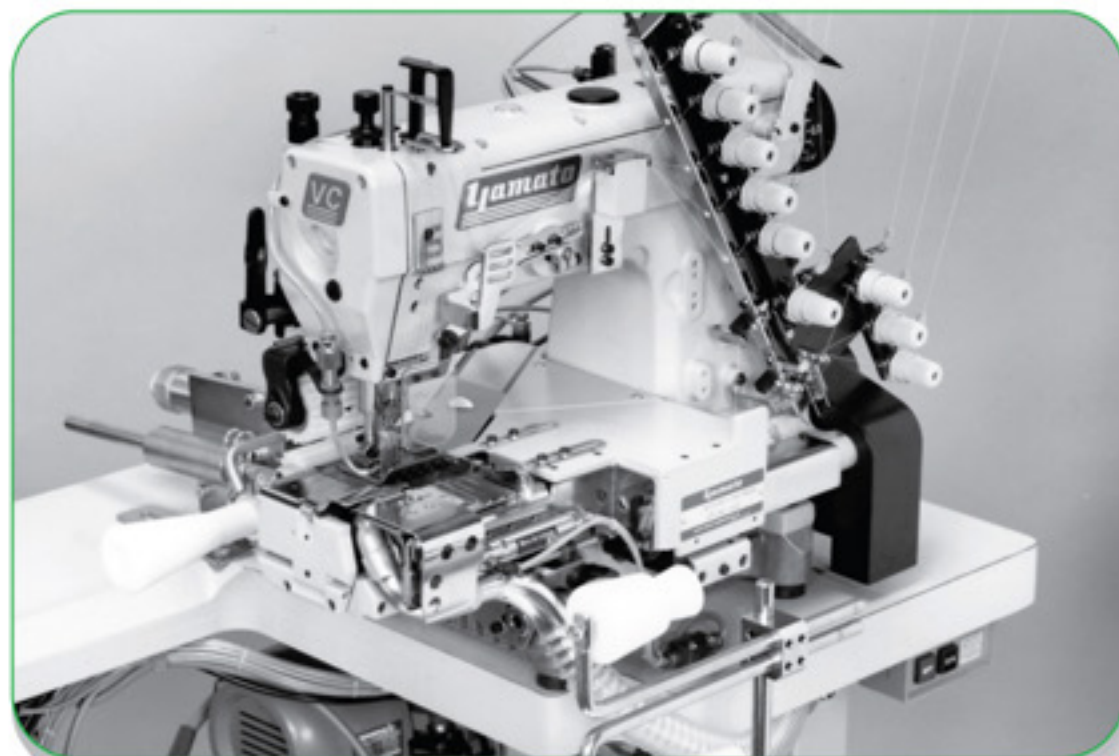
Yamato

VC2840P,2845P,3845P

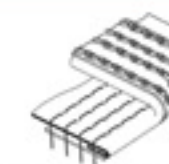
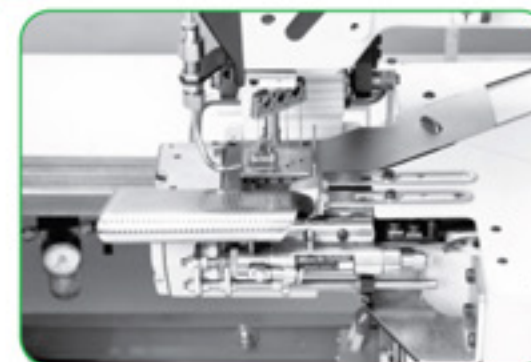
多本針シリンダーベッド2重環縫いミシン プーラー機構付き

Multi Needle Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine with Puller

多针筒状链式机 附拖轮



VC2845P-254-X02D



TV×5 4	8	25.4 (8.5-8.5- 8.5)	4000

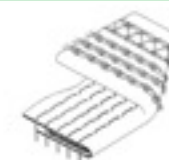
ゴム付け用4本針8本系シリンダーベッド2重環縫いミシン
プーラー機構付

4 Needle 8 Thread Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine for
Attaching Elastic Band, with Puller

上松紧带用4针8线筒状链式机 附拖轮



VC3845P-254-W07E



TV×5 5	9	25.4 (6.4-6.4- 6.4-6.4)	4000

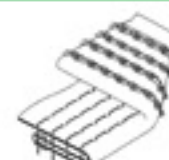
ブリーフ・スウェットパンツ等の1枚ゴム入れヘム縫い用
5本針9本系偏平縫い+2重環縫い多本針ミシン 左メス・プーラー機構付

5 Needle 9 Thread Cylinder Bed Interlock/Double Chain Stitch Machine
for Hemming with Attaching Elastic Band, with Puller and Left Hand
Fabric Trimmer

上松紧带和包边作业用5针9线筒状链式机 附拖轮和左切刀



VC2840P-254-X02B



TV×5 4	8	25.4 (8.5-8.5- 8.5)	4000

ゴム付け後のトップステッチ用4本針8本系シリンダーベッド2重環縫いミシン
プーラー機構付

4 Needle 8 Thread Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine for Top
Stitching on Pre-Attached Elastic Band, with Puller

上松紧带后缝缝用4针8线筒状链式机 附拖轮



モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要			適用機種 Applicable models	
AR10	エア式ローラー装置(可動式) Air-operated Rear and Lower Roller Tension Controller (Movable) 气动张紧拉筒控制器(可动式)			VC3845P	
AS4	エア式定規開閉装置 Air Operated Folder Slider 气动定轨开关装置			VC3845P	
FS4	ヒザレバー式定規開閉装置 Air Operated Folder Slider 气动膝控式定轨开关装置			VC2845P	
	糸切 Thread Trimmer 切线器	ワイパー Wiper 拨线器	押え上げ Foot Lifter 自动抬压脚装置		
UT-A50	○	○	○	エア式自動糸切り装置 ワイパー、切り屑集塵機能付き Air-operated Under Thread Trimmer with Wiper and Waste Collection 气动式自动切后线装置 附拨线器和集尘装置	VC2840P, VC3845P
UT-A60	○	—	○	エア式自動糸切り装置 <UT-A50+AR10> Air Operated Under Thread Trimmer <UT-A50+AR10> 气动式自动切下线装置 附气动式拉筒(可动)	VC2840P, VC3845P

VM Series

シリンダーベッド2重環縫ミシン(縦振リルーパー式) プーラー機構付

Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine (Looper in Line of Feed) with Puller

筒状链式机(Y轴摆动式弯针) 附拖轮



VM1802P



UY113GS 2	4	38.2 etc.	4500

2本針4本糸シリンダーベッド2重環縫いミシン プーラー機構付

2 Needle 4 Thread Multi-Needle Double Chain Stitch Machine for Attaching Woven Elastic Band with Puller Puller: P=Gear Type (Standard), PR=Plain Nylon (Extra)

筒式双针链式贴条机 附拖轮 P=锯齿状(标准) PR=平橡胶拖轮(选购)



VM1804P



UY113GS 4	8	25.4	4500

ゴム付け用4本針8本糸2重環縫いミシン プーラー機構付

4 Needle 8 Thread Cylinder Bed Double Chain Stitch Machine for Attaching Elastic Tape, with Puller

上松紧带用4针8线筒状链式机 附拖轮

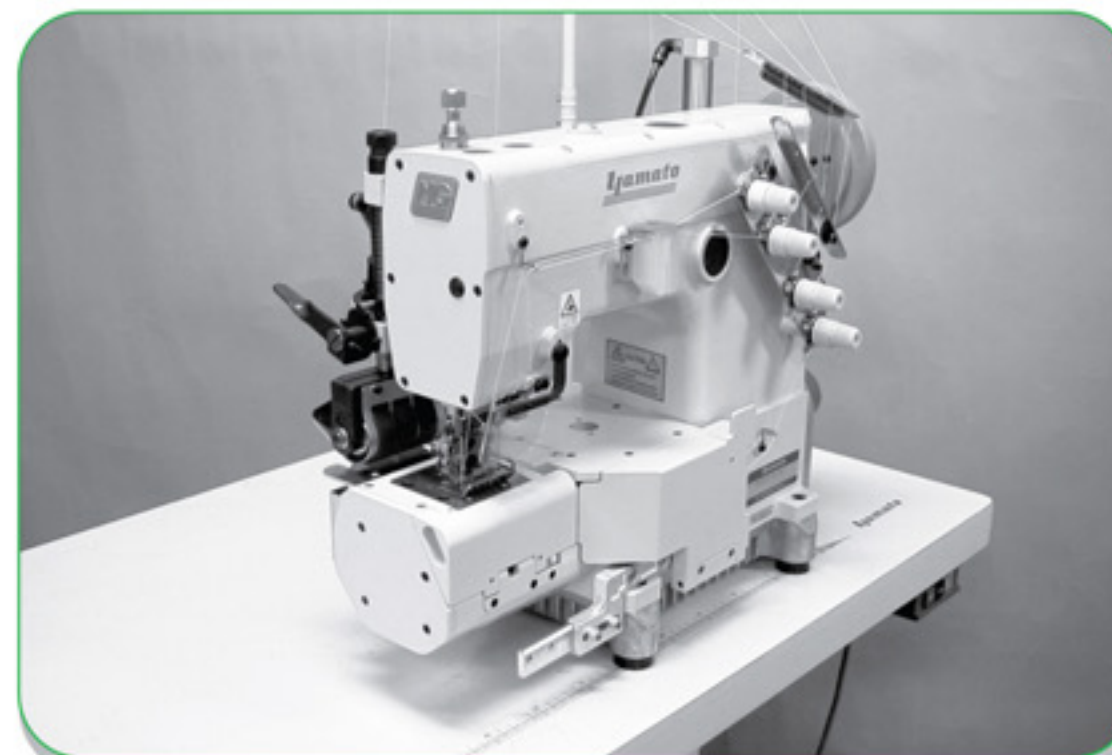


MG Series

シリンダーベッド用針送り2重環縫いミシン(縦振りルーパー式) プーラー機構付き

Cylinder Bed Needle Feeding Double Chain Stitch Machine (Looper in Line of Feed)

筒状双针链式拉腰车(Y轴摆动式弯针) 附拖轮



MG2002P



DV×57 2	4	31.8	4000

2本針4本糸シリンダーベッド針送り2重環縫いミシン ジーンズ腰帯付け用 プーラー機構付

2 Needle 4 Thread Needle Feeding Double Chain Stitch Machine for Attaching Waist Band of Jeans, with Puller

筒状双针链式拉腰车 牛仔裤上裤腰用 附拖轮



MG2004P



DV×57 4	8	38.1	4000

4本針8本糸シンダーベッド針送り2重環縫いミシン ジーンズ腰帯付け用
プーラー機構付

4 Needle 8 Thread Needle Feeding Double Chain Stitch Machine for
Attaching Waist Band of Jeans, with Puller

筒状4針8线链式拉腰车 牛仔裤上裤腰用 附拖轮



●MGシリーズ主要装置／Devices for MG Series／MG系列主要装置

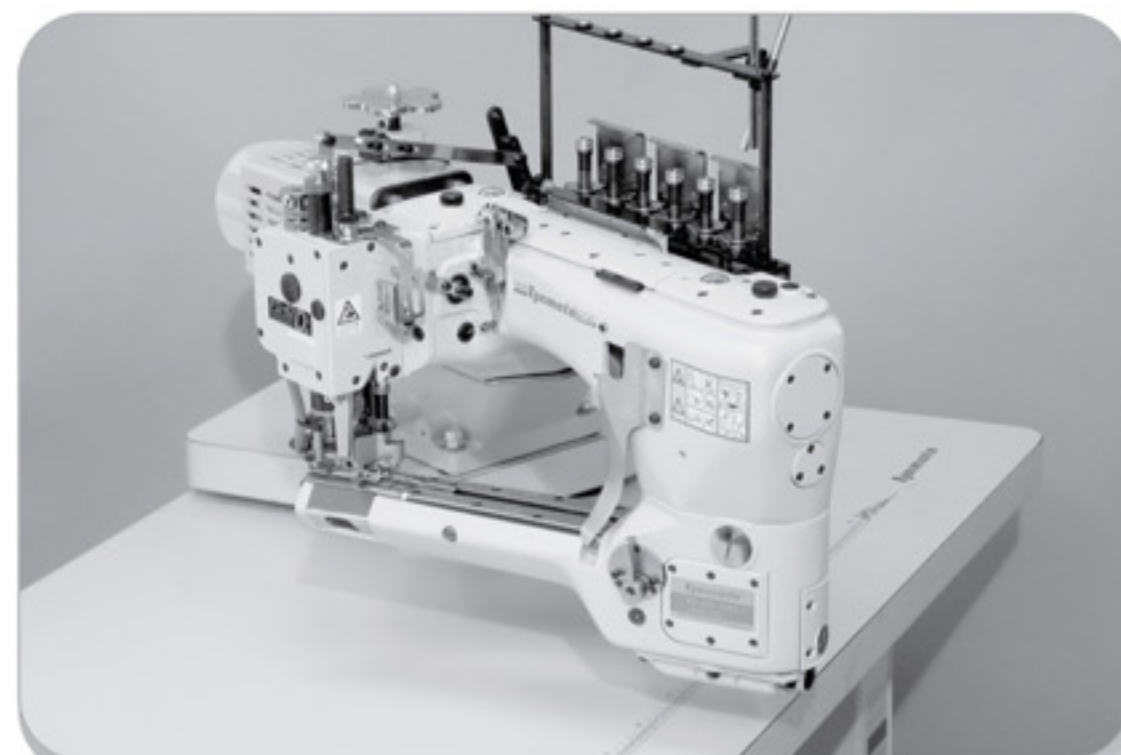
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
FL10	エア式プーラー・押え上げ装置 Air-operated Puller and Presser Foot Lifter 气动式拖轮抬压脚装置	MG

FD-62DRY Series

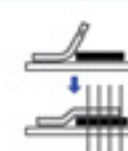
送り出し腕型4本針『マジック・ドライ』フラットシーマー

4 Needle "Magic Dry" Flat-seamer, Feed-off-the-Arm

曲臂式"Magic Dry"拼缝机



FD-62DRY-01MR,MS



FL×118A 4	6	R=5.2 S=6.0	4200

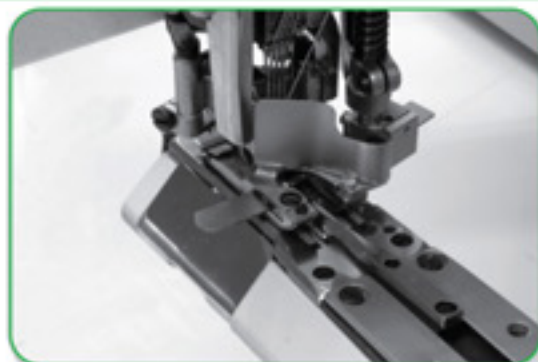
送り出し腕型4本針6本糸『マジック・ドライ』フラットシーマー片切り式
薄物～中厚物用

4 Needle 6 Thread Feed-off-the-Arm Single Cut "Magic Dry"
Flatseamer, Applicable for Sewing Light-Medium Weight Fabric

缝制薄～中厚料用4针6线曲臂单切式"Magic Dry"拼缝机



FD-62DRY-12HR,HS



FL×118A 4	6	R=5.2 S=6.0	4200
--------------	---	----------------	------

送り出し腕型4本針6本糸『マジック・ドライ』フラットシーマー 両切り式
中厚物～厚物用
4 Needle 6 Thread Feed-off-the-Arm Both Cut "Magic Dry"
Flatseamer, Applicable for Sewing Medium-Heavy Weight Fabric
缝制中厚～厚料用4针6线曲臂双切式 "Magic Dry" 拼缝机



FD-62DRY-12MR,MS

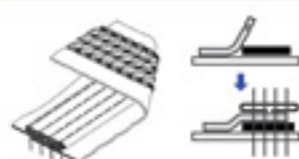


FL×118A 4	6	R=5.2 S=6.0	4200
--------------	---	----------------	------

送り出し腕型4本針6本糸『マジック・ドライ』フラットシーマー 両切り式
薄物～中厚物用
4 Needle 6 Thread Feed-off-the-Arm Both Cut "Magic Dry"
Flatseamer, Applicable for Sewing Light-Medium Weight Fabric
缝制薄～中厚料用4针6线曲臂双切式 "Magic Dry" 拼缝机



FD-62DRY-03MR,MS



FL×118A 4	5	5.2	4200
--------------	---	-----	------

送り出し腕型4本針5本糸『マジック・ドライ』フラットシーマー 片切り式
テープ付け用
4 Needle 5 Thread Feed-off-the-Arm Single Cut "Magic Dry"
Flatseamer, for Attaching Tape
上布条用4针5线曲臂单切式 "Magic Dry" 拼缝机



FD-62DRY-07MS



FL×118A 4	6	6.0	4200
--------------	---	-----	------

送り出し腕型4本針6本糸『マジック・ドライ』フラットシーマー両切り式
薄物用
4 Needle 6 Thread Feed-off-the-Arm Both Cut "Magic Dry" Flatseamer,
Applicable for Sewing Light Weight Fabric
缝薄料用4针6线曲臂双切式 "Magic Dry" 拼缝机

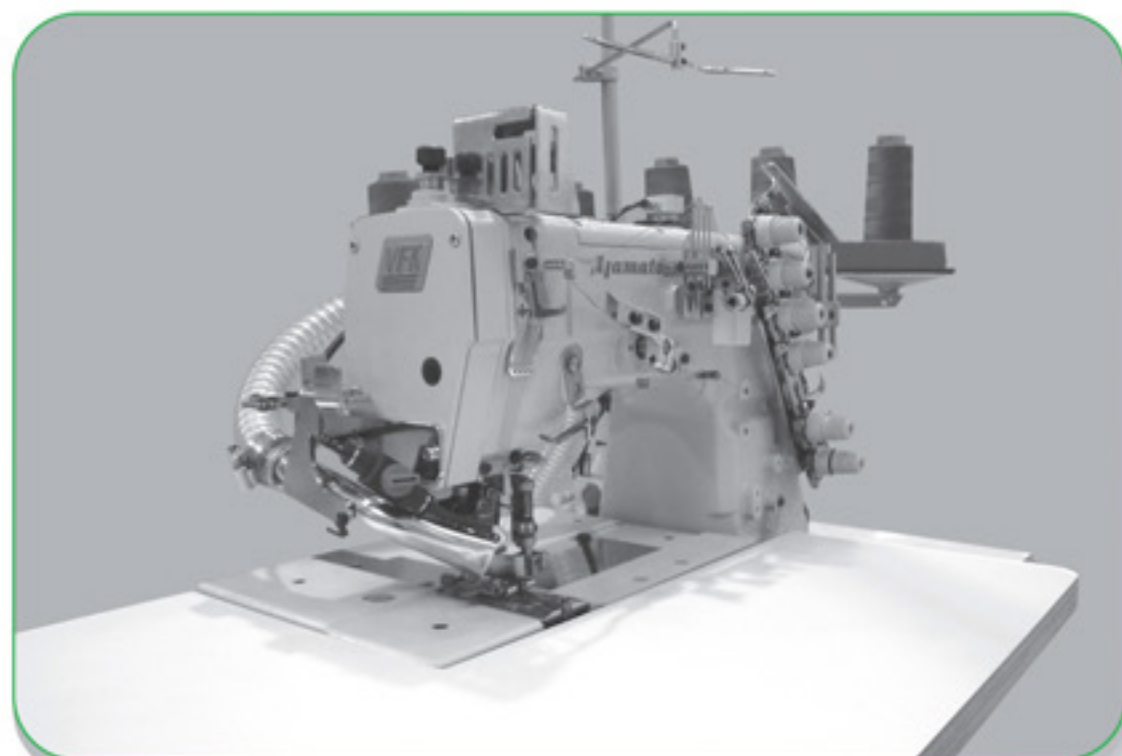


●FDシリーズ主要装置／Devices for FD Series／FD系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable model 适用机型
AC1	エアー式空環切装置（チョッパー式） Pneumatic Thread Chain Cutter (Chopper Type) 气动式切空环装置	FD
AC16	自動空環前後切装置 Air Operated Automatic Thread Chain Cutter at the Beginning and End of Seaming 气动式自动前后切空环装置	FD
FDL-1	エアー式押え上げ装置、ペDESTALタイプ Air Operated Presser Foot Lifter, Used with Pedestal Stand Setup 气动式压脚提升装置	FD
FDL-4	エアー式押え上げ装置、テーブル上置き式 Air Operated Presser Foot Lifter, Used with Table Setup 气动式抬压脚装置	FD
FDL-6	エアー式押え上げ装置、小型モーター用 Air Operated Presser Foot Lifter, Used with Compact Motor Setup 气动式抬压脚装置 配小型马达	FD

VFK Series

アクティブ・スレッド・コントロール搭載4本針『平ベッドフラットシーマ』
4 Needle 6 Thread Flatbed Flatseamer with Active Thread Control
4针6线平台式拼缝机，采用积极控线系统



VFK2560-01M



アクティブ・スレッド・コントロール搭載4本針『平ベッドフラットシーマ』
片切り式
4 Needle 6 Thread Flatbed Flatseamer Single Cut with Active Thread Control
4针6线平台式拼缝机单切式，采用积极控线系统



VFK2560-02M



アクティブ・スレッド・コントロール搭載4本針『平ベッドフラットシーマ』
両切り式
4 Needle 6 Thread Flatbed Flatseamer Both Cut with Active Thread Control
4针6线平台式拼缝机双切式，采用积极控线系统



VFK2560主要装置／Devices for VFK2560／VFK2560主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 適用机型
K1	自動空環切装置(横型) Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置(横型)	VFK2560
FL	エアー式押え上げ Air-operated Presser Foot Lifter 气动式抬压脚装置	VFK2560
SC30	切り屑吸い込みパイプ(標準装備) Lint Collection Pipe(*1) 集尘管(*1)	VFK2560

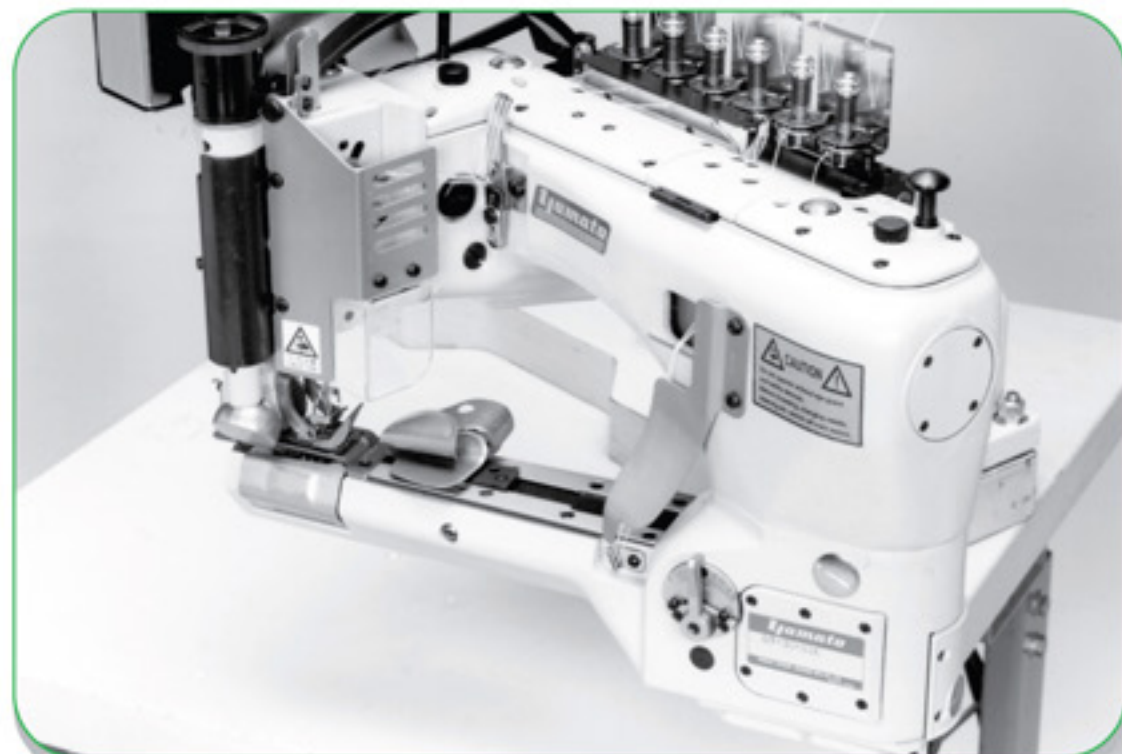
集塵装置が別途必要です
(*1): SC30 is included as standard accessory.
Separate Lint Collector is needed.
(*1): SC30是标准配置。
还需要单独的集尘器。

DT Series

厚物タコ巻き縫い用送り出し腕型2重環縫いミシン

Feed-off-the-Arm Double Chain Stitch Machine for Lap Seaming

臂腕式二重環縫縫切机(埋夾車)



DT-30-01E



UY128GAS 3	6	6.4	4500

送り出し腕型3本針6本糸2重環縫いミシン 厚物タコ巻き縫用

3 Needle 6 Thread Feed-off-the-arm Double Chain Stitch Machine for Lap Seaming of Heavy Weight Fabric

3针6线臂腕式二重環縫縫切机 縫制厚料用(埋夾車)



Yamato

LG Series

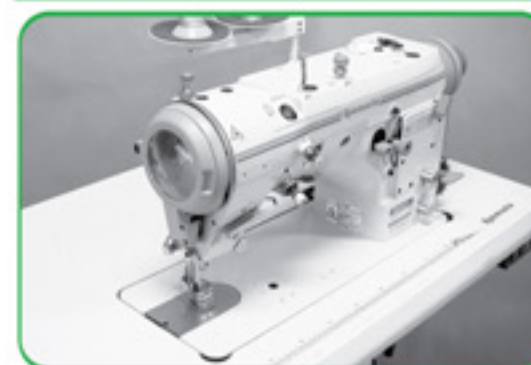
ソフトステッチ仕様1本針2本糸本縫い千鳥縫いミシン

1 Needle 2 Thread Lock Stitch Zigzag Sewing Machine for "Soft Stitch"

单针曲折縫縫切机 专业缔造“柔和缝目”



LG2305-LW



DPx5 1	2	8	5000

薄物用1本針2本糸本縫い広幅2点千鳥縫いミシン

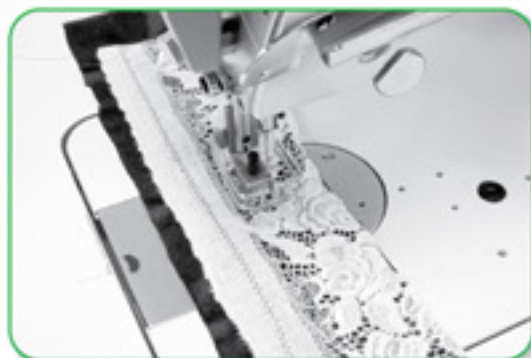
1 Needle 2 Thread Lock Stitch Plain Zigzag Sewing Machine

单针2点宽幅曲折縫縫切机



Yamato

LG2325-LW



DPx5 1	2	5	5000

1本針2本糸本縫い細幅2点千鳥縫いミシン

1 Needle 2 Thread Lock Stitch Plain Zigzag Sewing Machine
(Narrow Stitch Bite)

单针2点窄幅曲折缝缝切机



LG2335-LW



DPx5 1	2	8	5000

1本針2本糸本縫い4点千鳥縫いミシン

1 Needle 2 Thread Lock Stitch 3-Step Zigzag Sewing Machine

单针4点曲折缝缝切机



LG2347-LW



DPx5 1	2	4	3000

1本針2本糸本縫い千鳥縫いサイドカッター付ミシン

1 Needle 2 Thread Lock Stitch Zigzag Sewing Machine, with Fabric
Trimmer

单针2点曲折缝缝切机 附修边装置



●LGシリーズ主要装置／Devices for LG Series／LG系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
TB	タッチバック装置 Back Tacker 倒回縫装置	LG
UT-18	自動糸切り装置(鳥の巣防止機構付) Automatic Thread Trimmer with Anti Bird's Nest Function 防“鸟窝”功能的自动切线装置	LG2305, LG2325 LG2335
ACCU-10	高精度テープテンション制御装置 Computerized Accurate Tape Tension Controller 电脑张力控制送带装置	LG2125, LG2135 LG2325, LG2335
SC50	集塵装置 Lint collector 集尘器	LG2347

CM Series

1本針1本系単環スクイ縫いミシン

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine

1针1线撬边机



CM-352



LW×6T 1	1	3000		

薄物～中厚物用1本針1本系単環スクイ縫いミシン
スキップ縫い可

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine
for Light to Medium Weight Fabric, with Skip Stitch Mechanism

縫薄料～中厚料用1针1线撬边机 附跳缝装置



Yamato

CM-364



LW×6T 1	1	3000		

1本針1本系単環スクイ縫いミシン 差動送り付き
フレアスカート等イセコミが必要な工程に最適 スキップ縫い可
1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine with Differential
Feed and Skip Stitch Mechanism

1针1线撬边机 附差动送齿和跳缝装置



■CMシリーズその他サブモデル／CM Class Submodels／CM系列附属机型

CM-351



薄物～中厚物用1本針1本系単環スクイ縫いミシン
一般標準型

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine

1针1线撬边机

LW×6T 1	1	3000		

CM-355



ズボンの裾まつり縫い専用1本針1本系
単環スクイ縫いミシン
1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine,
for Bottom Hemming of Trousers

縫裾脚用1针1线撬边机



LW×6T 1	1	3000		

CM-356



折襟、カラーの芯入れ(ラベルの八刺し)用1本針1本系
単環スクイ縫いミシン
1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine,
for Lapel and Collar Padding

折襟、領芯用1针1线撬边机



LW×6T 1	1	3000		

CM-357



1本針1本系単環スクイ縫いミシン 自動プランジャー付

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine,
with Automatic Plunger

1针1线撬边机 用于厚薄面料变化, 防止漏缝及缝合点过大

LW×6T 1	1	3000		

Yamato

CM-359



1本針1本系単環スクイ縫いミシン ジャケットの背カラゲ縫い用

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine for Book Seaming on Back of Jacket

1针1线单环盲缝机 西服外套背中心缝用

LW×6T 1	1	3000		

CM-360



1本針1本系単環スクイ縫いミシン ピンタック用

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine for Pintacking, with Skip Stitch Mechanism

1针1线单环盲缝机 西裤、裙子等窝折边用
附跳缝机构

LW×6T 1	1	3000		

CM-367



1本針1本系単環スクイ縫いミシン 自動ブランジャー付き

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine, with Automatic Plunger

1针1线单环盲缝机 附自动压板、腰衬里暗缝



LW×6T 1	1	3000		

CM-370



1本針1本系単環スクイ縫いミシン ベルトループ作り用
メス機構付き

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine, for Making Belt Loops, with Fabric Trimmer

1针1线单环盲缝机 西裤四折皮带扣用。
布料两端附切刀



LW×6T 1	1	3000		

CM-374



1本針1本系単環スクイ縫いミシン 差動送り機構付き
ペダルにより縫製途中の差動量変更が可能

1 Needle 1 Thread Chain Stitch Blind Stitch Machine, with Differential Feed, Differential Ratio is Adjustable by Pedal Action, with Skip Stitch Mechanism

1针1线单环盲缝机 附带差动送齿并能使差动在缝制过程中自由调节 附跳缝机构

LW×6T 1	1	3000		

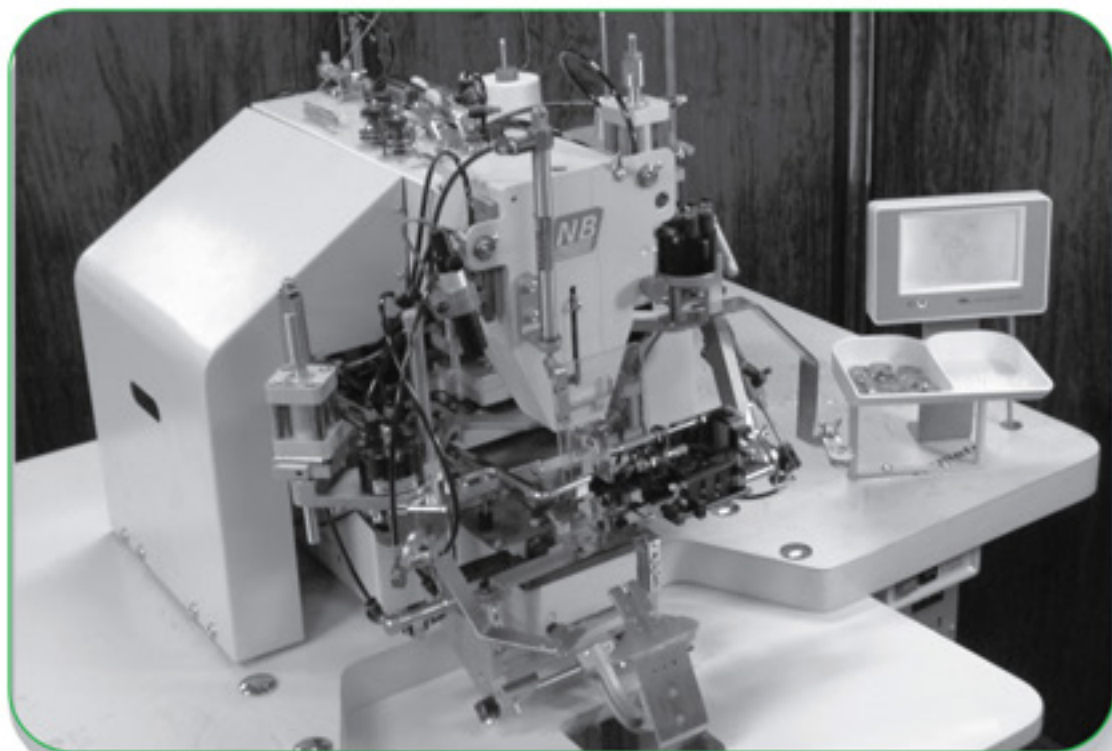
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
AL4	自動押え上げ装置、横型ソレノイド式 Automatic Presser Foot Lowering Device 自动降压脚装置	CM-352
AT/TS2	止め縫い装置付糸切装置 Automatic Stitch Fastening and Thread Trimming Device 切线装置/自动止缝装置	CM
DC3	段検知スクイ量切替装置 Felling Depth Controller 自动检测面料薄厚防止漏缝或缝合点过大装置	CM-351
T	ワンタッチ式糸切装置 One Touch Thread Trimmer 手动切线装置	CM-351
TF	糸切り時の糸締め装置 Automatic Thread Tension Device When Thread Trimming 切线时自动收线装置	CM-351
TP	強制糸繰り装置 Thread Pull-off Device 强制送线装置	CM-364
TS2	自動止め縫い装置、電気式 Solenoid Type Automatic Stitch Fastening Device 电磁阀式自动止缝装置	CM-364
TS3	新型自動止め縫い装置、爪上下可動範囲調整式 Solenoid Type Automatic Stitch Fastening Device, with Stitch Tongue Controller 电磁阀式自动止缝装置 附针板小舌头控制器	CM-364

NB5100VCR

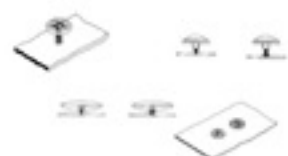
電子根巻きボタン付けマシン(力金口対応)

Electronically Controlled Post Bed Button Sewing (Applicable for sewing Counter button)

电子绕脚钉扣机(力扣对应)



NB5100VCR



SM x 332 EXTLG	1	2-5	8~32	700

電子根巻きボタン付けマシン(力金口対応)

Electronically Controlled Post Bed Button Sewing
(Applicable for sewing Counter button)

电子绕脚钉扣机(力扣对应)



AZ7000SD-8 CLASS



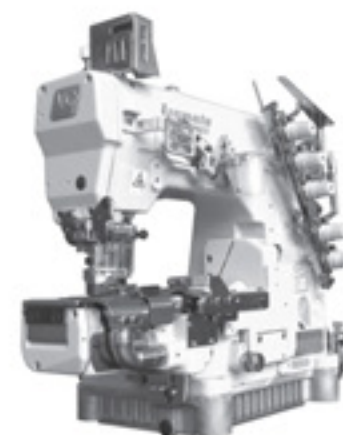
VF2300M CLASS



VC2700G-8 CLASS



VG3511-8



AZ7000SD-8 / AZ7500SD-8 Class

オーバーロックミシン「スピード&ドライ」/安全縫いミシン

"Speed & Dry" Overlock Machine / Safety Stitch Machine

"Speed & Dry"包縫机 / 安全缝缝纫机



AZ7003SD-8



地縫い用1本針3本糸オーバーロックミシン
「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine

1针3线"Speed & Dry"包缝机

DC×1 1	3	—	4	7500

AZ7020SD-8



地縫い用2本針4本糸オーバーロックミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine

2针4线"Speed & Dry"包缝机

DC×1 2	4	2, 2.4	4, 5	7500

AZ7025SD-8



肩縫ぎテープ付け用2本針4本糸オーバーロックミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting
Reinforcing Tape

2针4线"Speed & Dry"包缝机(可穿肩带)

DC×1 2	4	2, 2.4	4, 5	7500

AZ7120SD-8



地縫い用2本針4本糸オーバーロックミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine

2针4线"Speed & Dry"包缝机

DC×1 2	4	2.4	5, 6 7, 8	7000

AZ7125SD-8



肩縫ぎテープ付け用2本針4本糸オーバーロックミシン
「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting
Reinforcing Tape

2针4线"Speed & Dry"包缝机(可穿肩带)

DC×1 2	4	2.4	5, 6 7, 8	7000

AZ7000SD-8 / AZ7500SD-8 Class

AZ7500SD-8



地縫い用2本針5本糸安全縫いミシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread "Speed & Dry" Safety Stitch Machine for
Woven Material

梭织面料用2针5线"Speed & Dry"安全缝缝纫机

DC×1 2	5	3.2, 5	4, 5	7500

AZ7520SD-8



多用途3本針6本糸安全縫いミシン「スピード&ドライ」

Multi-Purpose 3 Needle 6 Thread "Speed & Dry" Safety
Stitch Machine

3针6线多用途"Speed & Dry"安全缝缝纫机

DC×1 3	6	3.2-2.4	6	7500

●AZ7000SD, AZ7500SDクラス主要装置/Devices for AZ7000SD, AZ7500SD Class/AZ7000SD, AZ7500SD主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置(横型)	AZ7000SD 広幅用 AZ7000SD for Wide seam 宽幅用AZ7000SD
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic Thread Chain Cutter (Horizontal Type) 自动切线装置(横型)	AZ7500SD
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic Thread Chain Cutter (Vertical Type) 自动切线装置(竖型)	AZ7000SD
SC□□	セルフクリーニング機構 Self cleaning system 自动清洁机构	AZ-SD
B3R	簡易バックタック装置 Manual Back-tacker 手动式倒回缝装置	AZ7003SD
BT43	バックタック装置 糸緩め装置付 Back-tacker, Fitted with Needle Thread Tension Release System 倒回缝装置, 附张力转换装置(感应式)	AZ7000SD
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Tape and Thread Chain Cutter (Rotary Solenoid Type) 布带及空环切断装置(旋转电磁阀式)	AZ-SD

VF2300M Class

高速平ベッド偏平縫いマシン

High Speed Flat Bed Interlock Stitch Machine

高速平台式縐縫機



VF2300M



地縫い用3(2)本針5(4)本糸平ベッド偏平縫いマシン

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming

3(2) 针5(4) 线平台式縐縫機

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.8 5.6 6.4	6000

VF2303M



テープ取り用3(2)本針5(4)本糸平ベッド偏平縫いマシン

3(2) Needle 5(4) Thread Flat Bed Interlock Stitch Machine for Binding

滾边用3(2)针5(4)线平台式縐縫機

VC2700G-8 Class

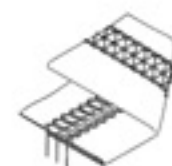
高速シリンダーベッド偏平縫いマシン

High Speed Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

高速筒式縐縫機



VC2700G-8F



地縫い・ヘム縫い用高速シリンダーベッド偏平縫いマシン

3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming with Active Thread Control System

普通縐縫用3(2)针5(4)线筒式縐縫機
采用积极控线系统

UY128GAS 3(2)	5(4,3)	4.0 4.8 5.6 6.4	6000

VC2713G-8F



カバーリング用高速シリンダーベッド偏平縫いマシン

3(2) Needle 5(4) Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering with Active Thread Control System

蓋縫用3(2)针5(4)线筒式縐縫機
采用积极控线系统

UY128GAS 3(2)	5(4,3)	4.0 4.8 5.6 6.4	6000

●VC2700G-8クラス主要装置／Devices for VC2700G-8 Class／VC2700G-8 系列主要装置

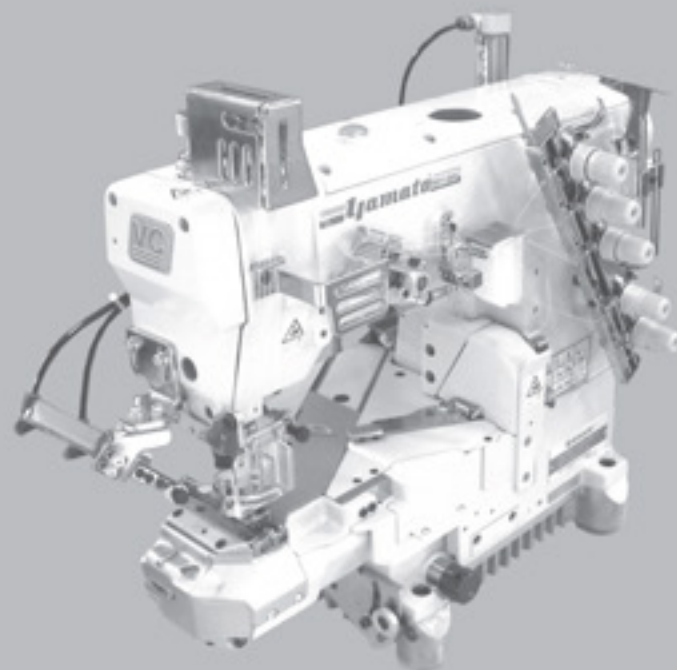
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
UT-A34F	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き 糸切りシリンダー複動式 Air Operated Under thread trimmer with Wiper, 2-way Actuation of Thread Trimmer 气动式切线刀组归位装置	VC2700G-8F VC2713G-8F
ST2-A	エア式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式自动切上线装置	VC2700G-8F VC2713G-8F

VC2790G-8 Class

『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

2、3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

2、3针“流线型”筒式绷缝机

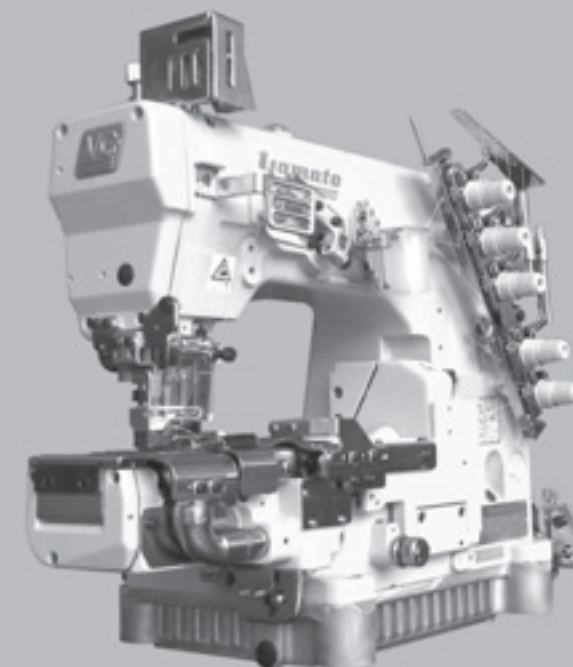


VG3511-8

ヘム縫い用3本針5本糸シリンダーベッド偏平縫いミシン 左メス機構付 ストレッチ素材対応

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Hemming with Left Hand Fabric Trimmer with Active Thread Control System

3针5线筒式绷缝机 附左切刀 采用积极控线系统



VC2790G-8F



『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

2、3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

2、3针“流线型”筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.8 5.6 6.4	6000

VC2790G-8F-SM



『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

2、3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

2、3针“流线型”筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2 4.0 4.8	6000

VG3511-8



ヘム縫い用3本針5本糸シリンダーベッド偏平縫いミシン
左メス機構付 ストレッチ素材対応

3 Needle 5 Thread Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for
Hemming with Left Hand Fabric Trimmer with Active Thread Control
System

3针5线筒式绷缝机 附左切刀 采用积极控线系统

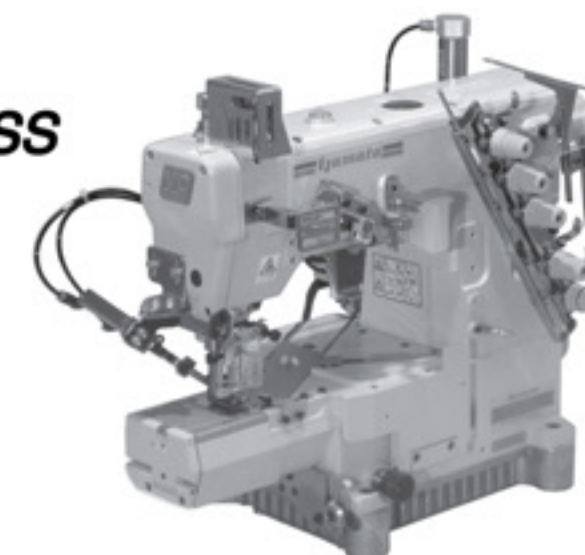
UY128GAS 2(3)	3/4/5	3.2 4.0 4.8 5.6 6.4	5500

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要			適用機種 Applicable models 适用机型	
UTL-A□□	ホツレ防止機構付き自動糸切装置 Automatic Under Thread Trimmer with Anti-Unraveling Function 带防脱缝功能的自动剪线装置			VG	
ST2-A	エア 式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式切上线装置			VG	
CS	コンデンスステッチ機構 Condense Stitch Mechanism 收缩缝迹机构			VG2700 , VG3511	
UN3	エア式カール防止装置 Air-operated Fabric Uncurler 气动式防卷边装置			VG3721 , VG3511	
ST2	ソレノイド式上飾り糸切り装置 Solenoid Type Top Cover Thread Trimmer 电磁阀式切上线装置			VG	
	糸切 Thread Trimmer 切线装置	ワイパー Wiper 拨线器	押え上げ Foot Lifter 自动抬压 脚装置		
UT-A44	○	○	○	エア式自動糸切り装置 ワイパー、切り屑集塵機能付き Air Operated Under Thread Trimmer with Wiper and Waste Collection 气动式自动切线装置 附气动拨线器和集尘装置	VG2735, VG3721 VG3511
UT-4	○	—	○	ソレノイド式自動糸切り装置 ワイパーなし Solenoid Type Under Thread Trimmer without Wiper 电磁阀式自动切后线装置, 无拨线器	VG

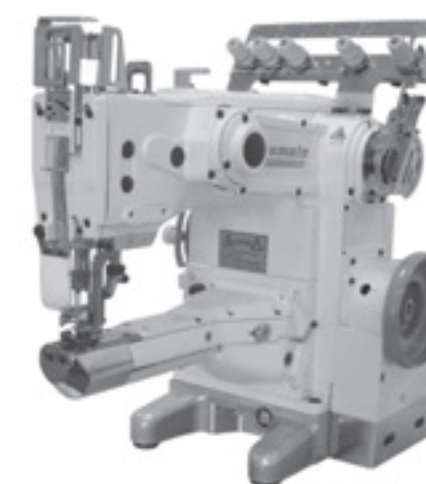


Z7000SD-8 CLASS

VC1700-8 CLASS



VT CLASS



Z7000SD-8 / Z7500SD-8 Class

エコノミータイプオーバーロックマシン「スピード&ドライ」/安全縫いマシン

Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine / Safety Stitch Machine

经济型"Speed & Dry"包缝机 / 安全缝缝切机



Z7003SD-8



エコノミータイプ地縫い用1本針3本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

1 Needle 3 Thread Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine

1针3线经济型"Speed & Dry"包缝机

DC×27 1	3	—	4	7000
------------	---	---	---	------

Z7020SD-8



エコノミータイプ地縫い用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine

2针4线经济型"Speed & Dry"包缝机

DC×27 2	4	2, 2.4	4, 5	7000
------------	---	--------	------	------

Z7025SD-8



エコノミータイプ肩縫ぎテープ付け用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting Reinforcing Tape

2针4线经济型"Speed & Dry"包缝机(可穿肩带)

DC×27 2	4	2, 2.4	4, 5	7000
------------	---	--------	------	------

Z7120SD-8



エコノミータイプ地縫い用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine

2针4线经济型"Speed & Dry"包缝机

DC×27 2	4	2.4	5, 6 7, 8	6500
------------	---	-----	--------------	------

Z7125SD-8



エコノミータイプ肩縫ぎテープ付け用2本針4本糸オーバーロックマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread Economy Type "Speed & Dry" Overlock Machine for Inserting Reinforcing Tape

2针4线经济型"Speed & Dry"包缝机(可穿肩带)

DC×27 2	4	2.4	5, 6 7, 8	6500
------------	---	-----	--------------	------

Z7000SD-8 / Z7500SD-8 Class

Z7500SD-8



エコノミータイプ地縫い用2本針5本糸安全縫いマシン「スピード&ドライ」

2 Needle 4 Thread Economy Type "Speed & Dry" Safety Stitch Machine for Woven Material

梭织面料用2针5线经济型"Speed & Dry"安全缝缝切机

DC×27 2	5	3.2, 5	4, 5	7000
------------	---	--------	------	------

Z7520SD-8



エコノミータイプ多用途3本針6本糸安全縫いマシン「スピード&ドライ」

Multi-Purpose 3 Needle 6 Thread Economy Type "Speed & Dry" Safety Stitch Machine

3针6线多用途经济型"Speed & Dry"安全缝缝切机

DC×27 3	6	3.2-2.4	6	7000
------------	---	---------	---	------

● Z7000SD, Z7500SDクラス主要装置 / Devices for Z7000SD, Z7500SD Class / Z7000SD, Z7500SD系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic thread chain cutter (horizontal type) 自动切线装置(横型)	Z7000SD 広幅用 Z7000SD for Wide seam 宽幅用 Z7000SD
K1	自動空環切装置 (横型) Automatic thread chain cutter (horizontal type) 自动切线装置(横型)	Z7500SD
K2	自動空環切装置 (縦型) Automatic thread chain cutter (vertical type) 自动切线装置(竖型)	Z7000SD
SC□□	セルフクリーニング機構 Self cleaning system 自动清洁机构	Z-SD
B3R	簡易バックタック装置 Manual Back-tacker 手动式倒回缝装置	Z7003SD
BT43	バックタック装置 糸緩め装置付 Back-tacker, Fitted with Needle Thread Tension Release System 倒回缝装置, 附张力转换装置(感应式)	Z7000SD
MT22	ソレノイド式空環・テープ切装置 Tape and thread chain cutter (rotary solenoid type) 布带及空环切断装置(旋转电磁阀式)	Z-SD

VC1700-8 Class

エコノミータイプ 高速シリンダーベッド偏平縫いミシン

Economy Type Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

经济型筒式绷缝机



VC1700-8



エコノミータイプ地縫い・ヘム縫い用高速シリンダーベッド偏平縫いミシン

3(2) Needle 5(4) Thread Economy Type Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for General Seaming & Hemming

普通绷缝用3(2)针5(4)线经济型筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0, 4.8 5.6, 6.4	6000

VC1713-8



エコノミータイプカバーリング用高速シリンダーベッド偏平縫いミシン

3 Needle 5 Thread Economy Type Cylinder Bed Interlock Stitch Machine for Covering

盖缝用3针5线经济型筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.0, 4.8 5.6, 6.4	6000

● VC1700-8 クラス主要装置／Devices for VC1700-8 Class／VC1700-8系列主要装置

モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
UT-A□□C	エア式自動糸切り装置 ワイパー付き 糸切りシリンダー複動式 Air Operated Under thread trimmer with Wiper, 2-way Actuation of Thread Trimmer 气动式切线刀组归位装置	VC1700-8 VC1713-8
ST2-AC	エア式上飾り糸切り装置 Air Operated Top Cover Thread Trimmer 气动式自动切上线装置	VC1700-8 VC1713-8

VC1790-8 Class

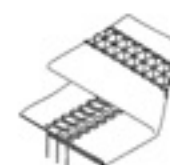
エコノミータイプ『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

Economy Type 2, 3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

经济型2、3针“流线型”筒式绷缝机



VC1790-8F



エコノミータイプ『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

Economy Type 2, 3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

经济型2、3针“流线型”筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	4.8 5.6 6.4	6000

VC1790-8F-SM



エコノミータイプ『流線型』シリンダーベッド2・3本針偏平縫いミシン

Economy Type 2, 3 Needle "Streamline" Cylinder Bed Interlock Stitch Machine

经济型2、3针“流线型”筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	3.2 4.0 4.8	6000

VT1500 Class

エコノミータイプ縦筒偏平縫いミシン

Economy Type Feed-up-the-arm Interlock Stitch Machine

经济型竖筒式绷缝机



VT1500



エコノミータイプ地縫い用3(2)本針5(4)糸縦筒偏平縫いミシン
Economy Type 3(2) Needle 5(4) Thread Feed-up-the-arm
Interlock Stitch Machine for General Seaming
经济型 普通绷缝用3(2)针5(4)线竖筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	3,2,4,0, 4,8,5,6 6,4	4000

VT1513-34T



エコノミータイプカバーリングつぶし用3(2)本針5(4)糸縦筒
偏平縫いミシン
Economy Type 3(2) Needle 5(4) Thread Feed-up-the-arm
Interlock Stitch Machine for Covering
经济型 立骨用3(2)针5(4)线竖筒式绷缝机

UY128GAS 3(2)	5(4)	3,2,4,0, 4,8,5,6 6,4	4000

VT1513-44K

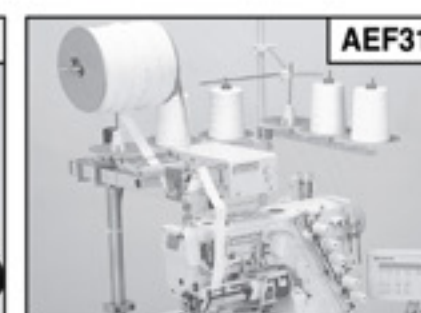


エコノミータイプカバーリング片倒し用3(2)本針5(4)糸縦筒
偏平縫いミシン
Economy Type 3(2) Needle 5(4) Thread Feed-up-the-arm
Interlock Stitch Machine for Tip-over Covering
经济型 倒骨用3(2)针5(4)线竖筒式绷缝机

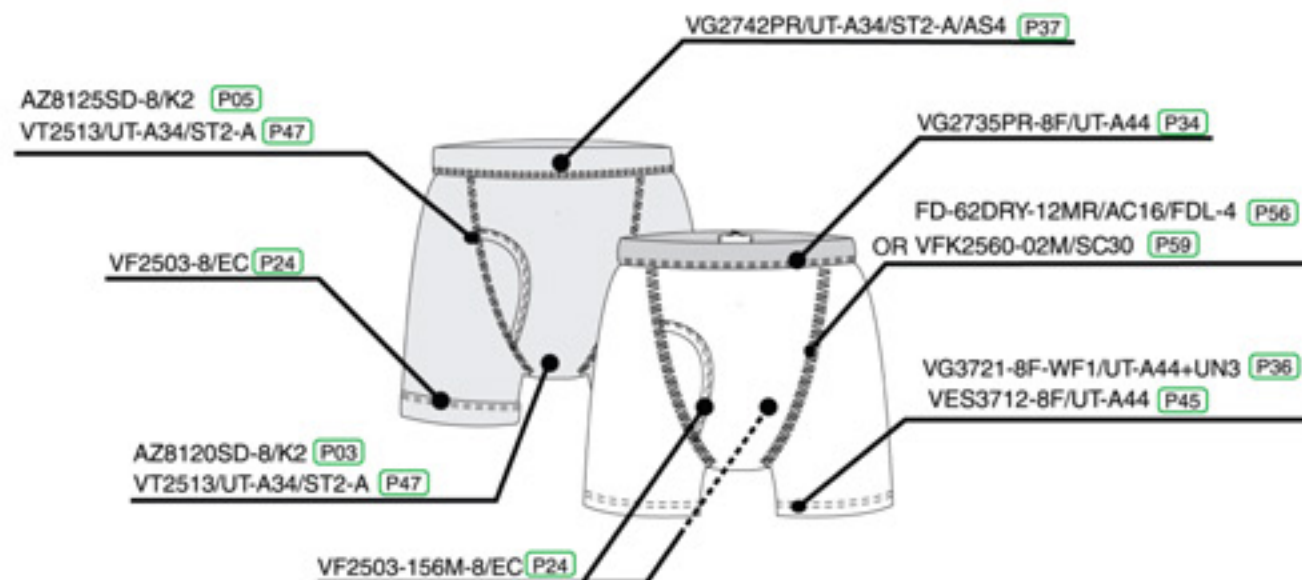
UY128GAS 3(2)	5(4)	3,2,4,0, 4,8,5,6 6,4	4000

共通使用装置 / DEVICE in Common / 通用装置

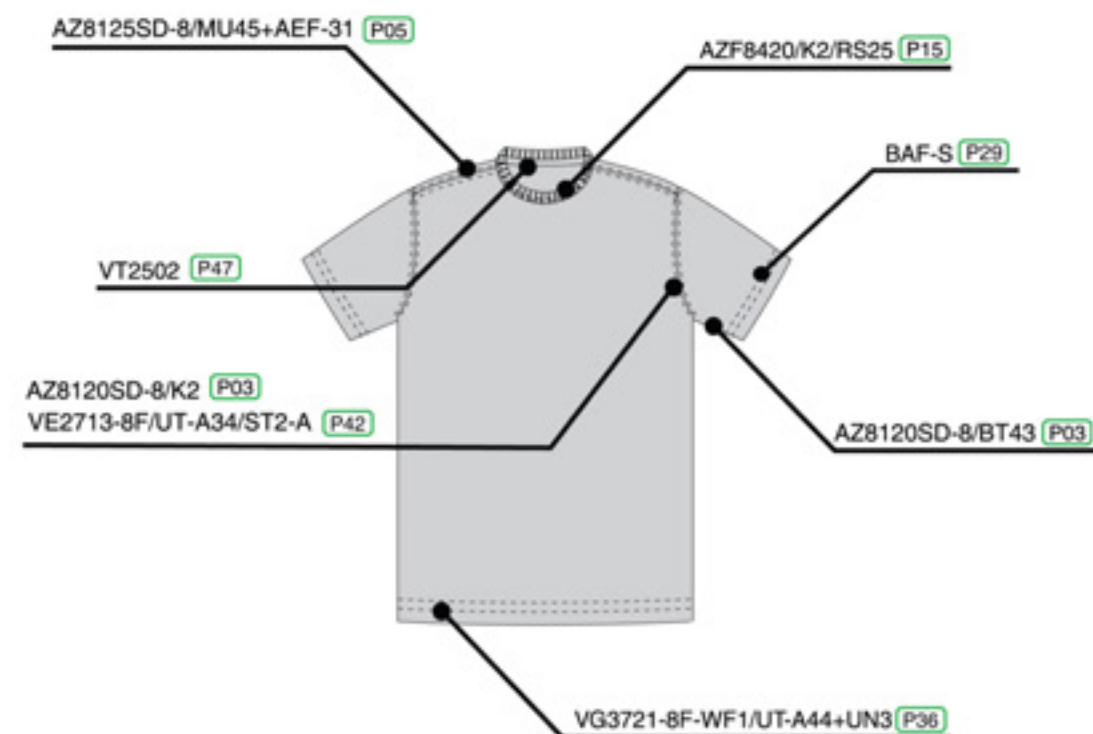
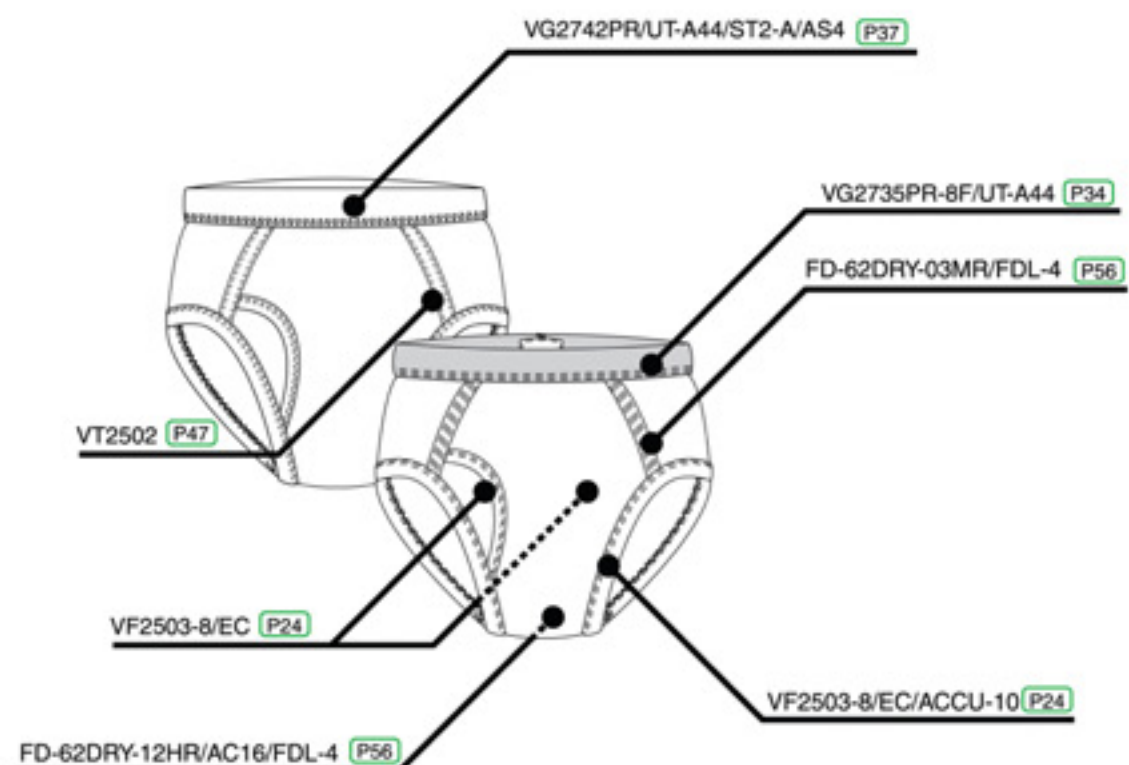
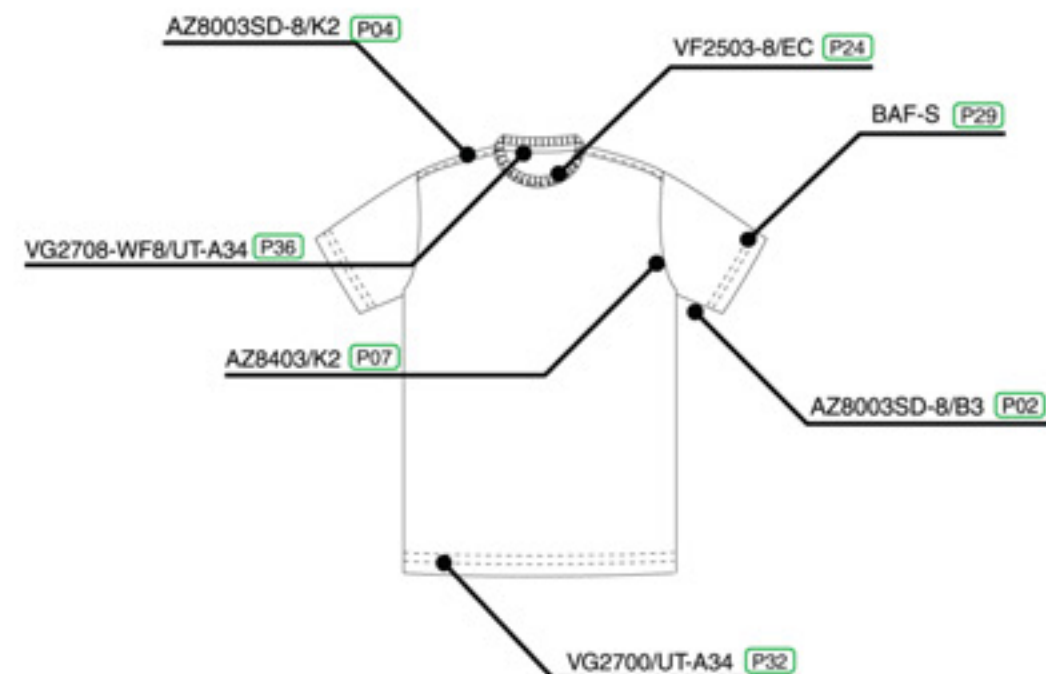
モデル Model 型号	概要・用途 Applications 用途 摘要	適用機種 Applicable models 适用机型
ACCU-10	高精度テープテンション制御装置 Computerized Accurate Tape Tension Controller 电脑张力控制送带装置	全般 For any types of machine 适用各种机型
AEF-31	クランプ式コンパクトタイプ自動ゴム・テープ送り装置 テープ送り出し量調節機能付、テープ幅100mmまで可 Compact type clamp system automatic tape feeder Tape-feeding amount can be adjusted freely by thumbscrew. Max.tape width : 100mm 挟取式松紧带布条自动送料装置, 送料量可通过扭动螺丝自由调节, 最大布条宽幅:100毫米	全般 For any types of machine 适用各种机型
AEF-32	AEF-31と同様。但し、天板横据付け用 パイピング・かこのテープ等のテープ送り Same functions with AEF-31 except for piping tape with fitting it on the right side of table. 功能与AEF-31相同 右置式适合滚领等用途	全般 For any types of machine 适用各种机型
TL1	小型スポット照明 固定タイプ Compact Spot Light Fixed type 小型定位灯 固定型	AZ, VG
TL2	小型スポット照明 フレキシブルタイプ (ライトの位置が自由に調整可能) Compact Spot Light Flexible type [Can be adjusted its position freely.] 小型定位灯 灵活型(可自由调整定位)	FD, CM



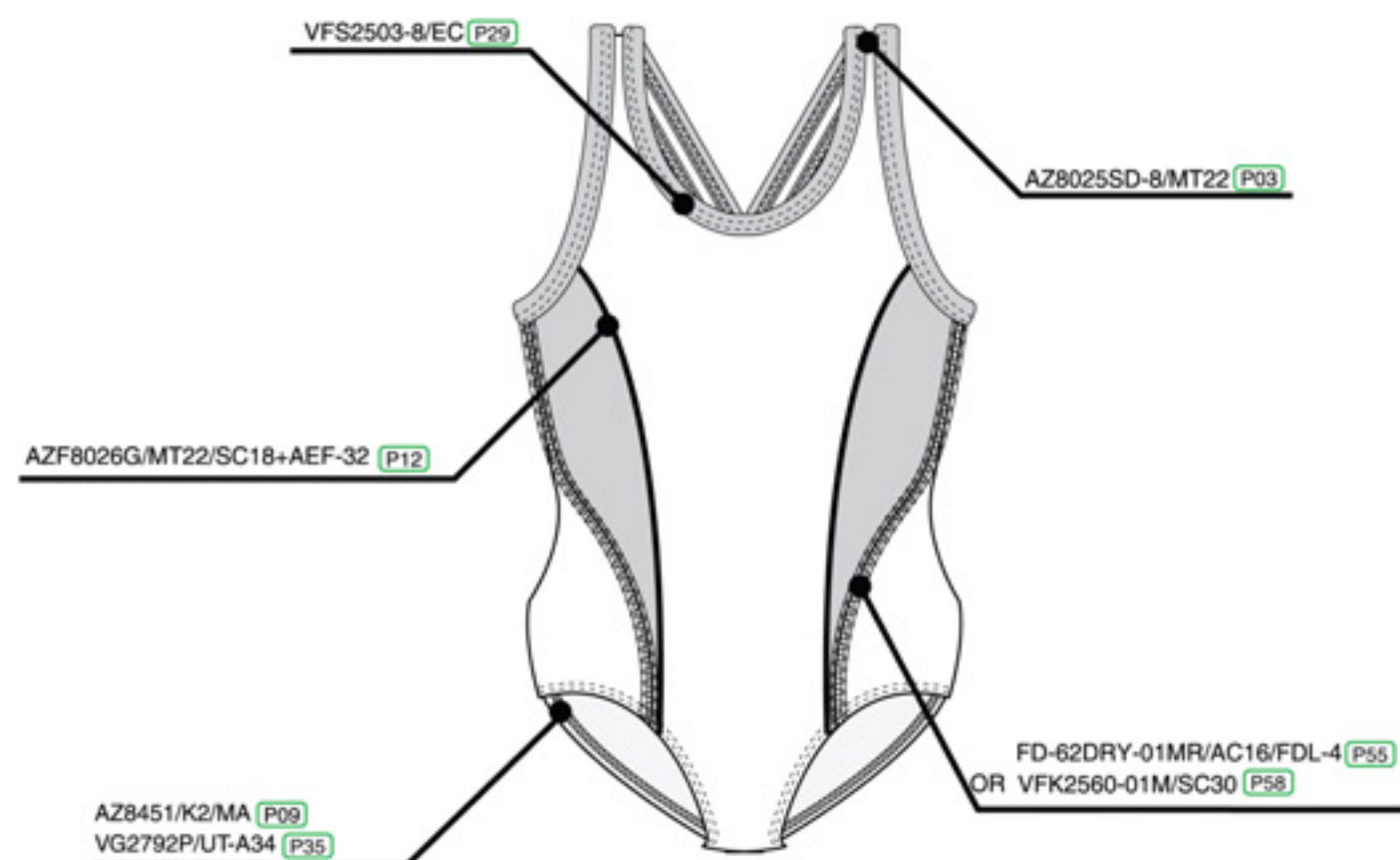
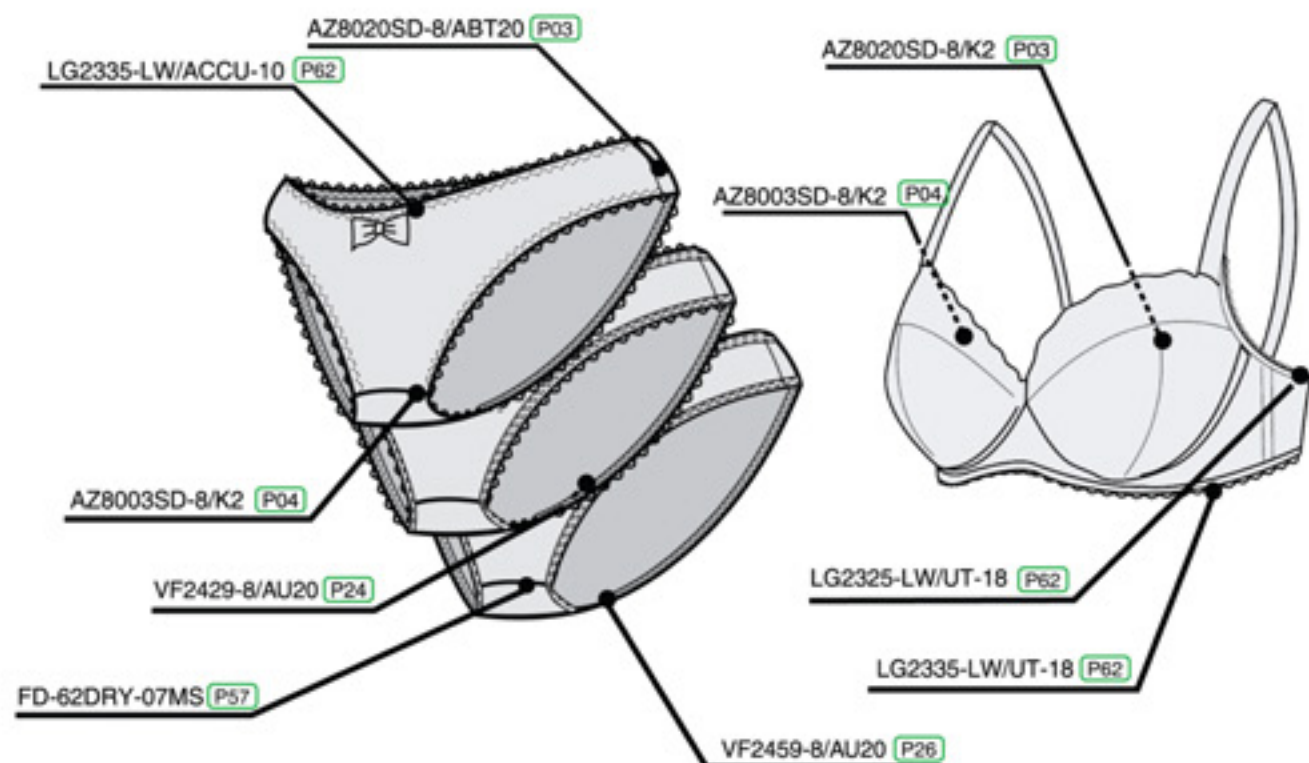
推奨モデル / **Recommendations** / 推荐机型



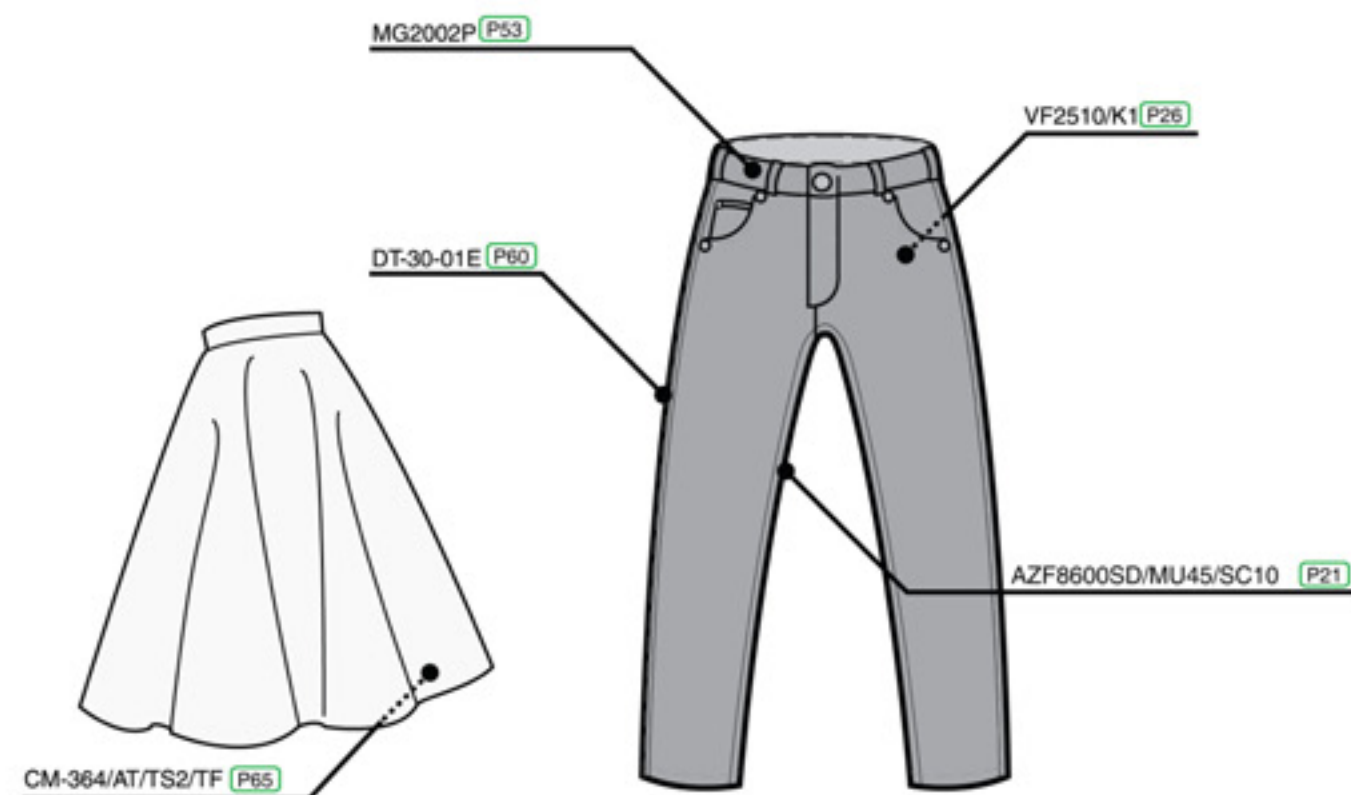
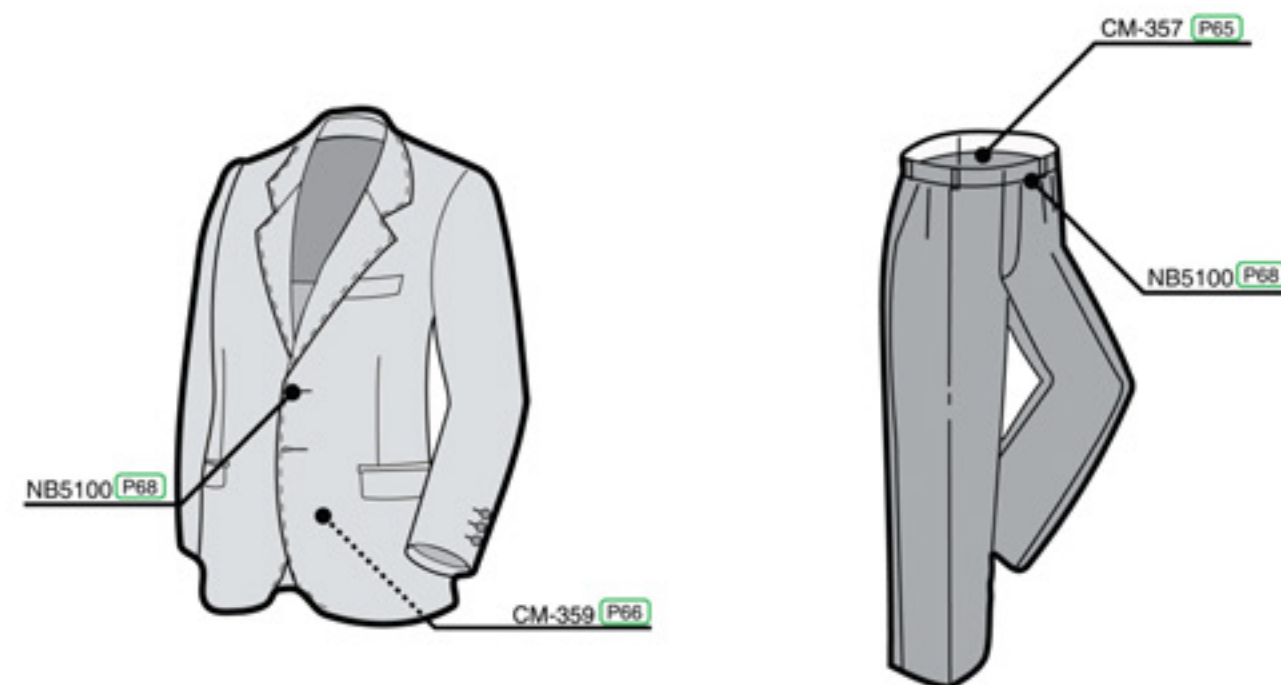
推奨モデル / **Recommendations** / 推荐机型



推奨モデル / **Recommendations** / 推荐机型



推奨モデル / **Recommendations** / 推荐机型



沿革 / *Brief History* / 历史纪要

1927年
5月
MAY 1927

創立者 近藤萬治郎が、大阪市に「近藤ミシン商会」を創業。工業用ミシンの輸入販売に従事、逐次業務を拡大し、オーバーロックミシン、環縫ミシン等 メリヤス用ミシンの製造及び輸出業務を開始、優れた性能、品質に依り業績大いに進展した。

Manjiro Kondo, who had worked for Industrial Dept. of Japan Branch of The Singer Company, founded Kondo Sewing Machine Company in Osaka and began to engage in the import and sales of industrial sewing machines; then manufacturing and export of sewing machines for knitted materials. The business succeeded thanks to the excellent performance and quality of the products.

公司创始人近藤万治郎在大阪创建了近藤缝纫机公司从事工业缝纫机的进出口销售，然后开始针织用缝纫机的制造和出口。公司的成功在于产品的卓越性能和质量的保证。



1946年
12月
DEC. 1946

現本社所在地に販売会社「近藤商会」を設立。
同時に豊中市に製造会社「大和ミシン製造株式会社」を設立。
国産第1号機「DC-1オーバーロックミシン」完成

Established a sales company "Kondo Co., Ltd." in Osaka City
Established a manufacturing company "Yamato Sewing Machine Mfg. Co., Ltd. in Toyonaka City, Osaka
Completed Model DC-1, the first Japan-made Overlock Machine

在现本公司所在地设立销售会社「近藤商会株式会社」。
同时在大阪府丰中市设立制造公司「大和缝纫机制造股份有限公司」
日本国産第1号機「DC-1包縫機」完成。

1948年
5月
MAY 1948

近藤商会を「近藤ミシン株式会社」に改称

Name of the sales company was changed from "Kondo Co., Ltd." to "Kondo Sewing Machine Co., Ltd."

近藤商会株式会社更名为「近藤缝纫机股份有限公司」

1949年
8月
AUG. 1949

通産省通商機械局、日本ミシン工業会、日本ミシン技術協議会（いずれも当時）に於いて、オーバーロックミシンの日本標準規格審議案として当社の規格図面を採用。

Our standard drawing of overlock stitch machine was adopted as the original plan of Japan Standard Specification in International Trade and Machinery Bureau, Japan Sewing Machinery Industry Committee and Japan Sewing Machinery Technique Conference.

大和包縫機標準図紙作为日本标准蓝图被国际贸易机械局、日本縫紉設備工業協会、日本縫紉機械技術委員会採用。

1965年
4月
APR. 1965

近藤萬治郎 多年業界発展に尽力し勲五等双光旭日章を受勲

Manjiro Kondo recieved "the Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays", for his contribution to development of Japan's sewing machine industry

近藤万治郎先生因其多年来对日本縫紉機产业作出的杰出贡献而获得“双光旭日奖章”

1966年
4月
APR. 1966

高速安全縫ミシンDCZ-361発売。前年発売のオーバーロックミシンDCZ-200と共に、国内外で高い評価を得る。

Released model DCZ-361, high speed safety stitch machine and was evaluated highly in global market, along with overlock machine model DCZ-200, released in the previous year.

高速安全縫縫紉機DCZ-361上市。和以前上市的包縫機DCZ-2000一样得到全球市场的一致好评。



1968年
6月
JUN. 1968

高速平ベッド扁平縫いミシンDV-1400発売。

Released DV-1400 series high speed flat bed interlock stitch machine

高速平台式縫紉機DV-1400上市。

沿革 / *Brief History* / 历史纪要

1983年
4月
APR. 1983

近藤ミシン株式会社と大和ミシン製造株式会社とが合併。社名を『ヤマトミシン製造株式会社』とする。

Kondo Sewing Machine Co., Ltd. and Yamato Sewing Machine Mfg. Co., Ltd. amalgamated and formed a manufacturing / sales company "Yamato Sewing Machine Mfg. Co., Ltd."

近藤縫紉機公司和大和縫紉機公司合并为制造销售公司“大和縫紉機製造株式会社”

1987年
10月
OCT. 1987

米国現地法人 YAMATO U.S.A. Inc. を設立

Established a subsidiary company "YAMATO U.S.A. Inc."

在美国夏洛特设立大和縫紉機（美国）子公司



1988年
1月
JAN. 1988

繊維機器販売「株式会社 ヤマト コーポレーション」を設立

Established a subsidiary company "YAMATO CORPORATION" for sales of textile machinery

成立紡織品機器銷售公司“大和社団”

1988年
12月
DEC. 1988

香港現地法人 YAMATO (HONG KONG) CO., LTD. を設立

Established a subsidiary company "YAMATO (HONG KONG) CO., LTD."

在香港九龍設立大和縫紉機（香港）有限公司

1990年
1月
JAN. 1990

ドイツ現地法人 YAMATO EUROPE GmbH. を設立

Established a subsidiary company "YAMATO EUROPE GmbH."

在德国漢堡設立大和縫紉機（歐洲）有限公司

1993年
9月
SEP. 1993

シンガポール現地法人 YAMATO SINGAPORE PTE. LTD. を設立

Established a subsidiary company "YAMATO SINGAPORE PTE. LTD."

在新加坡設立大和縫紉機（新加坡）有限公司

2000年
3月
MAR. 2000

VGシリーズマルチモジュール偏平縫ミシンが(財)機械振興協会制定の「中堅中小企業新機械開発賞」を業界初の受賞。

Awarded "New Machine Development Award" set up by Japan Society for the Promotion of Machine Industry for development of VG series, multi module interlock stitch machine.

VG系列代表工業縫紉機行业首次取得日本機械振興協会頒發的機械開發獎。工業縫紉機行业当中获得此殊荣的仅大和公司一家。



2000年
11月
NOV. 2000

中国現地法人 大和縫紉機（寧波）有限公司 設立

Established a subsidiary company

YAMATO SEWING MACHINE (NINGBO) CO., LTD.

大和縫紉機（寧波）有限公司成立



2001年
3月
MAR. 2001

工業用ミシンメーカーとして初めて品質マネジメントシステムの国際規格である「ISO 9001:2000年版」を認証取得。

Certified "ISO 9001:2000" an international standard for quality management system as the first party in the industry.

大和縫紉機作为工业用途縫紉機製造廠通过了ISO9001:2000质量管理体系认证，成为日本工業縫紉機行业中首家获得此认证的企业。



2001年
11月
NOV. 2001

日本国内における販売・サービス会社 ヤマトミシン販売株式会社を設立

Established "YAMATO SALES & SERVICE CO., LTD."

在日本大阪成立大和縫紉機銷售有限公司

2002年
5月
MAY. 2005

近藤章吾社長、日本縫製機械工業会主催の国際展示会Jiam2002 Osaka実行委員長に就任。
Shogo Kondo was appointed to be Jiam2002 Committee Chairman by JASMA.
日本縫製機械協会委任社長近藤章吾がJIAM2002执行委员会会长、主持世界三大缝纫机展之一的日本国际JIAM展。

2006年
12月
DEC. 2006

近藤章吾社長、日刊工業新聞社主催の「第24回優秀経営者顕彰」の「国際貢献者賞」を受賞。
Shogo Kondo received a prize of "International Contribution Award" of "The 24th Excellent Business Leader Manifestation Award" sponsored by "the Nikkan Kogyo Shinbun", Japan's major industry-oriented daily newspaper.
社長近藤章吾先生获得“日本第24届优秀经营者”表彰会“国际贡献者奖”。

2007年
01月
JAN. 2007

ベトナム ホーチミン事務所設立
Established office in HO CHI MINH, VIETNAM
在越南胡志明市正式成立越南第一个事务所

2008年
05月
MAY. 2008

近藤章吾社長、日本縫製機械工業会主催の国際展示会Jiam2008 Singapore実行委員長に就任。
Shogo Kondo was appointed to be Jiam2008 Committee Chairman by JASMA.
社長近藤章吾再次出任JIAM展执行委员会会长、主持由日本JASMA主办、在新加坡召开的世界三大缝纫机展之一的JIAM展。

2008年
07月
JUL. 2008

経済産業省・中小企業庁が取りまとめる『明日の日本を支える元気なモノ作り中小企業300社』に選定される。
Yamato Sewing Machine Mfg. Co., Ltd. has been selected as one of "300 energetic manufacturing medium enterprises in Japan", organized by Small & Medium Enterprise Agency, a part of Japanese Ministry of Economy, Trade and Industry.
大和日本被日本经济产业省中小企业厅评选为“支撑日本未来的300家日本活力中小制造企业”。

2009年
07月
JUL. 2009

品質マネジメントシステム国際規格の最新版『ISO9001 : 2008』認証取得。
Yamato Head office, Daikyo Kogyo and Yamato Seiki have been successfully certified with updated version of "ISO9001 : 2008".
大和縫製機製造株式会社和子公司大協工業株式会社、大和精機株式会社成功获得“ISO9001 : 2008”认证。

2010年
07月
JUL. 2010

日本国内のテキスタイル、アパレル業界への総合的ソリューション提供のため繊維機械、並びに工業用ミシンの販売、サービス機能を『株式会社ヤマトコーポレーション』に一体化。
In order to provide total solution for our customers in both textile and apparel sectors in Japan, sales and service teams for textile machinery and the same for industrial sewing machine have been integrated as "Yamato Corporation Co., Ltd."
大和股份有限公司将针织类机械与工业缝纫机的销售/服务整合为一体，致力于为日本国内的纺织及服装提供综合性的解决方案。



① **YAMATO SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.**

(HEAD OFFICE)

4-12, 4-CHOME, NISHI-TENMA, KITA-KU, OSAKA, 530-0047, JAPAN
Tel: +81-6-6364-5621 Fax: +81-6-6364-7185
E-mail: export-dept@yamato-sewing.com

③ **YAMATO U.S.A. INC.**

3485 LAKEMONT BLVD, FORT MILL, SC 29715 U.S.A.
Tel: +1-803-548-0334 Fax: +1-803-548-0405

④ **YAMATO EUROPE GmbH.**

HAMBURG-FREEPORT AFRIKA STRASSE 4 D-20457, HAMBURG
GERMANY
Tel: +49-40-355347-0 Fax: +49-40-354371

⑤ **YAMATO (HONG KONG) CO., LTD.**

UNIT 2817-2818, LEVEL 28, TOWER 1, METROPLAZA, NO. 223 HING
FONG ROAD, KWAI FONG, NEW TERRITORIES, HONGKONG
Tel: +852-2721-0251 Fax: +852-2723-0444
E-mail: yamato@yamato-sewing.com.hk

⑥ **YAMATO SINGAPORE PTE. LTD.**

33 UBI AVENUE 3 #03-01 VERTEX SINGAPORE 408668
Tel: +65-6287-1955 Fax: +65-6287-1028
E-mail: sales@yamato-sewing.com.sg

⑦ **大和縫紉機（寧波）有限公司**

中国浙江省宁波市北仑区恒山西路641号
电话: 0574-86800518, 86800558
传真: 0574-86800555
E-mail: marketing@yamato-china.com

⑧ **THE RESIDENT REPRESENTATIVE OFFICE OF YAMATO SEWING MACHINE MFG. CO., LTD IN HO CHI MINH CITY**

133 XUAN HONG, P.12, Q.TB TP.HCM-VIETNAM
Tel: +84-8-62966057 Fax: +84-8-38113384
E-mail: hcmc_01@yamato-sewing.com

⑨ **YAMATO MEXICO OFFICE**

C/O CASA DIAZ DE MAQUINAS DE COSER, S.A. DE C.V.
FRAY SARVANDO TERESA DE MIER NO. 29,
COLONIA OBRERA MEXICO D.F. C.P. 068000
Tel: +52-55-5764-9090 Fax: +52-55-5578-1470

② **株式会社ヤマトコーポレーション**

日本国大阪府大阪市北区西天満4丁目4番12号
Tel: +81-6-6364-3481
Fax: +81-6-6364-3485

⑩ **雅满桃（香港）有限公司 东莞代表处**

中国广东省东莞市虎门镇人民中路中厦大厦7楼
电话: 0769-86231363 传真: 0769-86231362

⑪ **YAMATO SINGAPORE PTE LTD.**

INDIA LIAISON OFFICE, TIRUPUR MAIN BRANCH
DOOR NO. 45, RAMARY NAGAR, 80 FEET SCHEME ROAD,
GANDHI NAGAR, TIRUPUR 641-603
TEL: +91-421-4333701 FAX: +91-421-4333702
E-mail: yamato_sewing@airtelbroadband.in

⑫ **YAMATO SINGAPORE PTE LTD.**

INDIA LIAISON OFFICE, NEW DELHI BRANCH
C 67/A, 1ST FLOOR, KALKAJI, NEW DELHI 110 019
TEL: +91-11-41603280 FAX: +91-11-41603281

⑬ **YAMATO SINGAPORE PTE LTD.**

CUSTOMER SERVICE CORRESPONDENT IN JAKARTA,
INDONESIA
Fax: +62-21-781-8727

⑭ **YAMATO SINGAPORE PTE LTD.**

BANGLADESH LIAISON OFFICE
PLOT # 38 (1ST FLOOR), SECTOR # 11
ROAD # KHUZA GOREBE NEWAZ AVENUE UTTARA, DHAKA
TEL: +88-02-899-1864 FAX: +88-02-899-1865

⑮ **大和縫紉機製造株式会社 上海事務所**

中国上海市中山西路2008号甲509室
电话: 021-64400017, 64400019
传真: 021-64400021

⑯ **大和縫紉機製造株式会社 青島事務所**

中国山东省青岛市市南区漳州二路19号宝门公寓2号楼01室
电话: 0532-85783175 传真: 0532-85783172

Yamato[®]